

BUFF #35 · MALMÖ 19-24 MARS 2018 · TEMA: FÖREBILDER

BUFF MALMÖ FILMFESTIVAL

PROGRAM 2018

FAMILJELÖRDAG · FILM & SAMTAL · VI MINNS ULF STARK
KLASSIKER · TÄVLINGSSERIER · SEMINARIER

BUFF
INTERNATIONELL
FILMFESTIVAL #35

INNEHÅLL

Årets tema: Förebilder	4
Detta händer på festivalen	6
Så funkar det	8
Kvällsfilmer	10
Året med BUFF	12

FILMPROGRAM

Familjelördag	16
För de yngsta	18
Livets mysterier	19
Tävling · Bästa barnfilm	20
Tävling · Bästa ungdomsfilm	22
Sci-fi och fantasy	24
Ny nordisk film	26
Panorama långfilm	28
Tävling · Bästa kortfilm	32
Film & samtal	34
Tema: Förebilder	36
Ny svensk kortfilm	40
BUFF minns Ulf Stark	42
Klassikerserien	44
Dövfilmfestival Skåne 2018	46
I samarbete med ARF	48
I samarbete med Cinemateket	48
Förfilmer	50

SEMINARIER

Work in Progress	54
Vem tar ansvar för den svenska barn- och ungdomsfilmerna?	56
Filmpedagogisk eftermiddag	57
Film i skolan-dagen	58
Animera med den pedagogiska designbyrån och Erling Ericsson	59
Svenska kyrkans program	59

TÄVLINGAR OCH PRISER

Malmö stads barnfilmspris	61
Svenska kyrkans pris	62
Unga filmjuryens pris	63
Sydsvenskans och BUFF:s pris	63
Region Skånes kortfilmspris	64
ECFA-priset	65
SF bios barnfilmsstipendiat	66
Årets barnbio	66
BUFF Nordic Star	67

SCHEMA OCH INDEX

Festivalschema	68
Filmindex	70



BUFF:s programtidning produceras av föreningen BUFF Filmfestival.

ANSVARIG UTGIVARE: Julia Jarl

REDAKTÖRER: Torun Spånberg
Slettan/Stina Lodén

SKRIBENTER: Paula Bustos Castro, Lena Ek, Lisa Elofsson, Anna Håkansson, Julia Jarl, Viktor Jäderlund, Måns Leonartsson, Stina Lodén, Daniel Lundquist, Clara Noreen, Torun Spånberg Slettan, Miranda Söderström Moeschlin, Christina Tsiobanelis, Tony Martelius Ågren

FOTOBIDRAG: Khaeta Chittick, Stina Lodén, Firas Mukarker

GRAFISK FORM: Kolossal.se

VI SOM ARBETAR MED BUFF FILMFESTIVAL 2018

Julia Jarl, festivalchef; Raphael Khisa, content producer; Ida Klasson, kommunikatör; Måns Leonartsson, kommunikatör och volontärkoordinator; Lina Linde, projektledare Buffilusk; Stina Lodén, kommunikationskoordinator; Daniel Lundquist, programchef; Torun Spånberg Slettan, festivalproducent; Miranda Söderström Moeschlin, gästkoordinator; Malin Terne Försund, festivalassistent; Christina Tsiobanelis, projektledare Buffilusk

STYRELSE

Rolf Isaksson (ordförande), Mikael Mattesson, Jens Lanestrand, Pernilla Røjner och Patrik Wiberg.

KONTAKT

E-POST: info@buff.se
TEL: 040-302 505

NU ÄR VI VIKTIGARE ÄN NÅGONSIN

Barn har, precis som vuxna, rätt att ta del av en mångfald av historier på film. I år visar BUFF 118 filmer från 46 olika länder. I vanlig ordning är filmprogrammet jämställt mellan kvinnliga och manliga regissörer. Vi visar upp en bredd av kulturer, miljöer och perspektiv på livet och världen.

Vi tycker att barn och unga bör få se filmer som de förtjänar, som utmanar dem och tvingar dem att reflektera över sig själva och samhället. Enligt vår definition är barn- och ungdomsfilm inte en viss typ av film – utan måste få rymma alla genrer, med det gemensamt att de berättas ur ett ungt perspektiv. BUFF visar de allra bästa filmerna som vi tycker är värda att ses av alla.

Några av de allra hetaste filmerna i programmet visas på kvällstid. Dessa visningar äger rum på biograf Spegeln – den naturliga mötesplatsen under festivalen, för såväl publik som våra gäster. I år har vi satsat lite extra på att rama in filmvisningarna och skapa events med olika teman, för att ge våra besökare den bästa upplevelsen.

Årets tema är förebilder. Vi hoppas att många kommer att hitta nya förebilder och kanske även problematisera gamla förebilder genom de historier och karaktärer de möter på vita duken under festivalveckan. Vi tror att mötet med filmskapare kan inspirera fler att själva berätta historier med rörlig bild.

I början av året fick BUFF motta Gullspiran för enastående insatser inom barnfilmen. Det är enormt hedrande och vi hoppas att vi ska fortsätta vara den viktiga mötesplatsen för alla som tycker att det är viktigt med värdefull film för en ung publik.

*Julia Jarl, festivalchef
Daniel Lundquist, programchef*

ÅRETS TEMA

FOKUS PÅ FÖREBILDER

BUFF:s roll som förmedlare av nya, oväntade och annorlunda perspektiv är lika angelägen varje år. Inför årets festival har begreppet »förebilder« varit särskilt vägledande.

2017 var året då många fick anledning att ifrågasätta flera av våra stora förebilder inom filmens värld. #metoo-rörelsen visade en verklighet vi inte sett, enligt många inte velat se, och i spåren av avslöjanden och upprop följde osäkerhet och frågor. Hur skulle vi nu känna inför filmer och filmskapare vi levt med, tagit till oss och som blivit en del av vårt eget identitetsskapande? Vem i hela världen skulle vi nu lita på?

Flickors och kvinnors utsatthet blev smärtsamt tydlig, men viktigt är också att fånga upp de unga pojkarna och hjälpa dem att hitta bra förebilder. Behovet blev tydligare än någonsin för BUFF, vars verksamhets själva kärna handlar om att ge

barn och unga tillgång till en mångfald av perspektiv, berättelser och möten som ger möjlighet till spegling och identifikation.

– Barn och unga behöver ha många förebilder – det kan vara både bra och dåliga, men det ska vara förebilder som tar upp saker som är viktiga för en, resonerar Julia Jarl, festivalchef, som mött många barn och unga i filmens tecken genom åren.

Idag hittar många barn och unga sina främsta förebilder bland Youtube-stjärnorna.

– Det är ett ganska naket format, det är rätt på, inte så retuscherat och paketerat. Man får känslan av att man har en relation på ett annat sätt än när man till exempel bara ”gillar Madonna”. Det är jättehärligt, speciellt för barn som inte har



»Jag ser upp till människor som enträget arbetar för det de tycker är viktigt.«

Julia Jarl har varit festivalchef på BUFF i fem år och har sett många barn och unga hitta förebilder och identifikation i BUFF:s filmer.

– Vi visar filmer som barn och unga aldrig hade hittat annars. Här måste vi vuxna våga hjälpa till, och vägleda.

så stort umgänge. Här finns en stor mängd kompisar, det är jättebra, menar Julia. Men barn behöver många förebilder, och där ska vi hjälpa till. Vi vet att man kan hitta förebilder på de mest oväntade platser. Visst, vi tvingar faktiskt barnen att se film de aldrig sett annars. Men därför är vi också så oerhört noga med vilka filmer vi visar och att det finns en bredd i vårt utbud, med något för alla.

Att 2018 är valår i Sverige har också påverkat urvalet till årets festival. Genom att erbjuda många olika perspektiv vill BUFF hjälpa unga att bilda sig egna uppfattningar. I möten med filmskapare får de också möjlighet att se kraften i att göra sin röst hörd.

Hela BUFF är ju en hyllning till människor som kämpar för att berätta ur det unga perspektivet och belysa världen utifrån det – här finns många förebilder som de kan möta både genom filmen men också i de möten och samtal som ramar in festivalen.

Vilka är dina egna förebilder?

– Jag ser upp till människor som enträget arbetar för det de tycker är viktigt. Jag har alltid beundrat Robyn till exempel. Hon har ända sedan hon var mycket ung varit modig och sagt vad hon tycker. Hon är otroligt begåvad och använder sig av sin framgång och sin roll på ett sätt som gör att fler kan följa efter.

Fantastisk SciFi och fantasy

På BUFF:s program finns många nära skildringar av barn och ungas vardag, inklusive svåra ämnen. Filmens unika förmåga att transportera tittare till fantastiska världar man inte når någon annanstans hittar vi i år i ett antal fantastiska filmer. Bland annat i John Cameron Mitchells *How to Talk to Girls at Parties*. Läs mer på sid 24.



Nicole Kidman spelar punkdrottning i John Cameron Mitchells *How to Talk to Girls at Parties*.



Foto: Caroline Andersson

BUFF MINNS ULF STARK

2017 gick Ulf Stark bort, och BUFF minns honom som en sann förebild inom barnkultur. Orädd inför de svåra frågorna gav han allt från mycket små barn till tonåringar vägledning i sina berättelser. BUFF minns Ulf Stark i ett paket om tre filmer. Läs mer på sid 42.

FILM OCH SAMTAL



BUFF visar filmer som väcker känslor och tankar. Därför är *Film och samtal* en självklar ingrediens i programmet. Serien består av ett antal kortare filmer som följs av längre samtal; här kan regissörer och skådespelare dyka upp, eller intressanta personer som bjuder in till samtal om filmens ämne. Samtliga filmer som tävlar på BUFF följs av en frågestund. Läs mer på sid 34.

Frågestund med dock- och filmmakaren Petter Lennstrand på BUFF 2017.

FÖREBILDER I KORTFILMSPAKET

Avsaknad av bra vuxenförebilder är vanligt hos unga som på olika sätt har det svårt. Ett av festivalens kortfilmspaket har tuffa uppväxter som röd tråd, och sätter ljus på denna viktiga fråga. En annan innebörd av att ha förebilder är att de hjälper dig att hitta din egen röst. I kortfilmspaketet *Tema förebilder: Gå din egen väg* visas bland annat *The Fashion Show*, om en ung tjej som ställer upp i en tävling tillsammans med familjens får. Läs mer på sid 36.

Work in Progress

Vad innebär det att göra sin röst hörd genom film? Hur ser arbetsprocessen ut, hur hittar man fram till sin berättelse? Under en kväll får BUFF:s besökare möta filmskapare och se exklusiva smakprov ur kommande filmer. Läs mer på sida 54.

SÅ FUNKAR DET!

Hitta filmen, skådisen, kompisen, bion, seminariet: här har vi samlat allt du behöver veta. Men allt kan hända på BUFF, så håll dig uppdaterad på buff.se och i våra sociala medier så missar du ingenting.

Så köper du biljetter

I filmprogrammet på BUFF:s hemsida finns länkar till biljettköp för samtliga filmer via Kulturcentralen.

Du kan också köpa biljetter över disk hos Kulturcentralen i Malmö, och på biograferna Panora, Spegeln och Filmstaden under festivalen. Biljetterna släpps för förköp på BUFF:s hemsida den 12 februari.

Festivalpass är obligatoriskt för alla festivalbesökare och hämtas ut på biograferna innan filmvisningen eller seminariet. **Guldpass** (inkluderar festivalpass) ger fritt inträde till alla filmvisningar i mån av plats (först till kvarn).

Seminarier har fri entré med Festivalpasset, gäller dock ej Film i skolan-dagen som arrangeras av Film i Skåne, FOMP och Filminstitutet. Observera att det krävs föransmälning till vissa seminarier. För mer information se buff.se/seminarier.

ENKELBILJETT, FILM
FESTIVALPASS VUXEN
FESTIVALPASS BARN (upp till 19 år)
GULDPASS

50 KR
30 KR
GRATIS
250 KR

Förköp hos Kulturcentralen

Södra Förstadsgatan 18, mån–fre 11–18,
 lör 11–15. Telefon: 040-10 30 20.
www.kulturcentralen.se

Biljettsläpp
 12 februari!

Biograferna öppnar en halvtimme innan första filmvisningen. Insläpp i salongerna börjar cirka 10 minuter innan visningen. Samtliga salonger har rullstolsplatser. Alla salonger är utrustade med hörselslingor, med undantag av Filmstaden salong 4. Fråga BUFF:s personal på biografen vilka platser hörselslingorna fungerar bäst på.

	Filmstaden	Spegeln	Panora
Tis 20/3	08.45–13.00	08.30–21.00	08.45–13.15
Ons 21/3	08.45–13.00	08.45–21.00	08.30–14.45
Tor 22/3	08.45–13.00	08.30–21.15	08.45–12.30
Fre 23/3	08.45–10.00	08.30–21.15	08.30–12.30
Lör 24/3	STÄNGT	STÄNGT	11.00–18.30

Så funkar det för Malmös skolor

I samarbete med kulturförvaltningen i Malmö stad erbjuds alla skolor i Malmö kostnadsfria platser till BUFF:s filmvisningar under skoltid.

Garanterad kulturbuss till och från filmvisningen erbjuds inom en viss bokningsperiod.

Platserna kan bokas via Kulturkartan från 12 februari 2018. BUFF-evenemangen hittar du i ett kalendarium genom att välja ålderskategori för ditt val. För mer info: www.malmo.se/kulturkartan eller skolbio@malmo.se. Om Kulturkartans platser tar slut kan du köpa biljetter för skolor till rabatterat pris på buff.se

SÅ HITTAR DU



Royal, RO
Södra Tullgatan 4



Panora, PA
Friisgatan 19D



Spegeln, SP
Stortorget 29



Filmstaden Storgatan, FI
Storgatan 22



Kulturcentralen, KC
Södra Förstadsgatan 18



BUFF:s Festivalcenter, B
Hotel Noble House
Per Weijersgatan 6



Mera BUFF

Missa ingenting! På buff.se hittar du uppdateringar och eventuella ändringar i programmet. Vill du hellre ha direktkontakt när du oss på info@buff.se och 040-30 25 05

FÖLJ OSS

	Facebook	/buff.festival
	Instagram	buff_malmo
	Twitter	buff_malmo
	Snapchat	buff_malmo

Armbandets är din nyckel till BUFF.
Festivalpasset ger dig rätt att köpa biljetter,
Guldpasset ger dig fritt inträde till alla
filmvisningar i mån av plats.

KVÄLLS- FILMER

Under en vecka samlar BUFF branschfolk från hela världen i Malmö. Men mest av allt är festivalen en hyllning till filmupplevelsen. På kvällarna kan alla – oavsett ålder och yrke – se kvalitetsfilmer berättade ur ett ungt perspektiv. Alla kvällsfilmer visas på Spegeln, världens mysigaste bio. Här ramas filmvisningarna in av musik, mat och dryck och olika event kopplade till filmerna.



Välkommen till Biograf Spegeln.

TISDAG

16.15–18.00

THE CHANGEOVER

FAMILJELIV RELATIONER RÄTT OCH ORÄTT

Vad är det som händer med Lauras 4-åriga lillebror efter mötet med den märklige mannen med stämpeln? Baserad på Margaret Mahys framgångsrika bok. Läs mer på sid 24.



21.00–22.25

SATURDAY CHURCH

IDENTITET KÖNSROLLER DANS

14-åriga Ulysses kämpar med frågor kring sin könsidentitet och tro. I sitt sökande drömmer han sig bort – i fantastiska musikalnummer. Läs mer på sid 23.

ONSDAG

TEMA
NORDEN



21.00–22.55

FÖRHANDSVISNING TRÄDGÅRDSGATAN

åt dig fångas av Erics och Elins starka återupplevelse av en barndoms sommar som präglat hela deras vuxna liv. Läs mer på sid 27

19.00–20.30

WORK IN PROGRESS

EXKLUSIVT!

Möt filmskaparna och se exklusiva smakprov från kommande nordiska filmer för en ung publik! Läs mer på sid 54.

20.45–22.20

THE SWAN

VÄNSKAP | NATUR | FAMILJELIV

Följ Sol, nio år, när hon skickas ut på den isländska landsbygden och hamnar i ett drama hon får svårt att hantera. Läs mer på sid 26.

18.45–20.20

DREAMS BY THE SEA

VÄNSKAP | IDENTITET | NORDEN

Förflytta dig till magiska, vackra Färöarna där flickorna Ester och Ragna försöker fylla ut livet med drömmar om platser någon annanstans. Läs mer på sid 26.

KORTFILMSPAKET

NY SVENSK KORTFILM

18.00 Det händer mycket på den svenska kortfilms-scenen. Vi har plockat ihop några av de bästa, nya kortfilmerna. Läs mer på sid 40.

TORSDAG

SCIFI OCH
FANTASY

I KILL GIANTS

RELATIONER | HÄLSA | IDENTITET

19.15 Bygger på den tecknade serien med samma namn, och skildrar den plågade tonårstjejen Barbaras verklighetsflykt undan en tuff vardag. Läs mer på sid 22.



21.15–23.00

HOW TO TALK TO GIRLS AT PARTIES

MUSIK | KÖNSROLLER | KÄRLEK

John Cameron Mitchell's nya film följer ett gäng tonårspunkare i England. Nicole Kidman spelar punkdrottning och Elle Fanning rymdvarelse. Läs mer på sid 24.

FREDAG

KOMEDI OCH
FEELGOOD

19.15–21.00

ADVENTURES IN PUBLIC SCHOOL

KÄRLEK | FAMILJELIV | IDENTITET

Judy Greer gör en fantastisk roll som överbeskyddande mamma i denna roliga amerikanska indie-komedi. Läs mer på sid 28.

21.15–22.55

FREAK SHOW

MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER | KÖNSROLLER | FAMILJELIV

Billy Bloom har bestämt sig för att bli home coming queen i sin nya skola i amerikanska södern. En film som lockar till både gråt och skratt. Läs mer på sid 28.

ÅRET MED BUFF FILM FÖR BARN PÅ SJUKHUS OCH EN NY ROLL

Festivalen i mars är höjdpunkten för BUFF:s arbete med att ge så många som möjligt chansen att se värdefull film med ett ungt perspektiv. Under en vecka pratar vi film, vi ser film och vi får nya perspektiv med varje möte och filmupplevelse. Men det händer saker hos BUFF under resten av året också.

Under de dagar festivalen pågår i Malmö njuter vi av bra film tillsammans med publik – barn, unga och människor i alla åldrar; branschfolk från hela världen, kollegor, samarbetspartners och medlemmar. Festivalen är årets självklara höjdpunkt och det vårt arbete kretsar kring.

BUFF i Sverige

Under 2017 har BUFF gästspelat i Ystad, Dalarna (Mora, Orsa och Älvdalen), Sundsvall och Torsby. Projektet BUFF i Sverige arrangerades för första gången i april 2015 och har sedan fortsatt sprida sig till städer i Sverige där man annars inte fått möjlighet att se BUFF:s utvalda och egen-distribuerade filmer. Kring BUFF i Sverige har ett nätverk av engagerade "Buffare" vuxit fram över landet – och många fler barn och unga har fått tillgång till riktigt bra film.



Buffilusk – BUFF på sjukhus

Det är inte alla barn som kan komma till BUFF. Då kommer BUFF till dem i stället. Under festivalen 2017 lanserades den digitala plattformen Buffilusk i ett pilotprojekt. Buffilusk ger barn som är inlagda på sjukhus möjlighet att se BUFF:s filmer via dator, platta eller i telefon. I pilotprojektet fick barn som vårdades på sjukhusen i Helsingborg, Lund, Malmö och Kristianstad ta del av festivalens filmutbud. Med förnyat stöd från Region Skåne och nytt stöd från Postkodstiftelsen utvecklas nu Buffilusk. Under årets festival utökas tjänsten med bland annat videohälsningar från regissörer och skådespelare som besöker festivalen, pedagogiska filmhandledningar och interaktiva element som uppmuntrar till kreativitet.

BUFF som filmdistributör

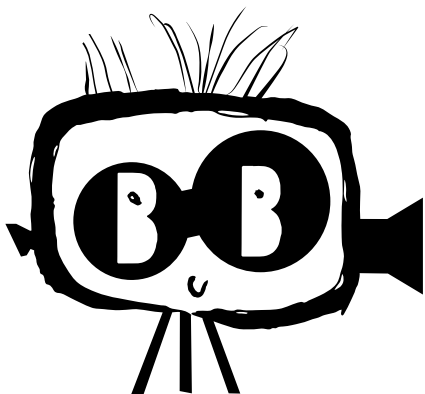
Ytterst få av de filmer som visas på BUFF får svensk distribution. För att ge fler barn och unga tillgång till en större mångfald av berättelser och karaktärer har BUFF tagit på sig en ny roll – som filmdistributör. I november var det stor galapremiär för BUFF:s två första filmer i egen distribution: *Ugglor och möss* samt *Fidan och Salih*. Ett viktigt syfte med BUFF:s satsning på filmdistribution är att bidra till ett mer jämställt och mångfacetterat utbud av film.



BUFF i Sverige ger fler barn och unga möjlighet att se och uppleva bra film tillsammans. Under 2017 har vi bland annat varit i Dalarna.



Stämningen var på topp då *Ugglor och möss*, en av BUFF:s första egendistribuerade filmer, hade galapremiär på biograf Spegeln i Malmö.



Buffilusk är BUFF:s digitala plattform för barn på sjukhus. Buffilusken personifierar tjänsten och är framtagen i ett samarbete mellan BUFF, designbyrå Neuwasser och – inte minst – massor av barn. Först under BUFF:s familjelördag på festivalen 2017, då barn satte ihop egna "buffilusker" med spillmaterial från Återskapa. Sedan under hösten då barn och unga som besökt BUFF i Sverige fick rita sina versioner av Buffilusk. Teckningarna lämnades sedan över till sex illustratörer som genom att tolka dessa fick skapa varsitt förslag. Dessa Buffilusker mötte en referensgrupp bestående av människor i olika åldrar vars tankar och associationer ledde till det slutgiltiga valet som blev den snälla, nyfikna, omtänksamma, lite snurriga och väldigt filmintresserade Buffilusken av illustratören Emma Harrysson.

FILMPROGRAM

KVÄLLSFILM	10	FILM & SAMTAL	34
Du som inte har möjlighet att delta i BUFF:s hela program kan se de bästa filmerna ur programmet på biograf Spegeln på kvällstid.		Fyra filmpaket med efterföljande samtal med regissör eller annan gäst.	
BUFF:S FAMILJELÖRDAG	16	TEMA: FÖREBILDER	36
Gör egen animationsfilm, prova VR och se fantastiska familjefilmer på biograf Panora 24 mars.		Årets tema på BUFF är förebilder. Vi visar fyra kortfilmspaket med olika ingångar till temat.	
FÖR DE YNGSTA	18	NY SVENSK KORTFILM	40
Två filmpaket för de allra yngsta på biograf Royal.		Två kortfilmspaket med det bästa av ny svensk kortfilm för en ung publik.	
TÄVLING • BÄSTA BARNFILM	20	BUFF MINNS ULF STARK	42
Åtta filmer tävlar om Malmö stads barnfilmpris.		För att hedra Ulf Stark visas tre av hans bidrag till den svenska barnfilmen.	
TÄVLING • BÄSTA UNGDOMSFILM	22	KLASSIKERSERIEN	44
Åtta filmer tävlar om Svenska kyrkans pris och Unga filmjuryns pris för bästa ungdomsfilm.		Fem långfilmer från den svenska filmhistorien.	
SCI-FI & FANTASY	24	DÖVFILMFESTIVAL SKÅNE	46
Fyra lysande genrefilmer som tar publiken med till fantastiska världar. Missa inte möjligheten att se dessa på stor duk.		I samarbete med Dövfilmfestival Skåne visas två långfilmer och ett kortfilmspaket.	
NY NORDISK FILM	26	I SAMARBETE MED ARF	48
Sju nya nordiska långfilmer för alla åldrar, från Färöarna till Finland.		Den 21 mars är det FN-dagen mot rasism och diskriminering. I samarbete med Antirasistiska filmdagar Malmö visas filmen <i>Detroit</i> med efterföljande samtal.	
PANORAMA LÅNGFILM	28	I SAMARBETE MED CINEMATEKET	48
Elva långfilmer från bland annat Kanada, Iran, Tyskland, Frankrike och Burkina Faso. Från gripande drama till roliga indie-komedier om bland annat könsidentitet, kärlek och uppväxt.		Cinemateket-visning av Ingmar Bergmans <i>Gycklarnas afton</i> med introduktionsföreläsning för lärare om hur man kan använda Bergman i skolan.	
TÄVLING – BÄSTA KORTFILM	32	FÖRFILMER	50
Åtta kortfilmer tävlar om Region Skånes kortfilmspris.		Översikt över alla de fantastiska kortfilmer som visas som förfilmer till långfilmer på BUFF.	

SEMINARIE-PROGRAM

WORK IN PROGRESS 54

Fyra spännande kommande långfilmer presenteras.

VEM TAR ANSVAR FÖR DEN SVENSKA BARN- OCH UNGDOMSFILMEN? 56

Hur ser de olika makthavarna på ansvaret för den svenska barn- och ungdomsfilmen? Vi ställer frågan till regionala makthavare, Sveriges distributörer och Svenska Filminstitutets barnfilmskonsulent.

FILMPEDAGOGISK EFTERMIDDAG 57

I samarbete med Föreningen Film- och mediepedagogik bjuder vi in till en eftermiddag med fokus på filmpedagogik.

FILM I SKOLAN-DAGEN 58

Film i Skåne, Svenska Filminstitutet och Föreningen film- och mediepedagogik bjuder in till en heldag med massor av spännande innehåll för lärare och filmpedagoger.

ANIMERA MED DEN PEDAGOGISKA DESIGNBYRÅN OCH ERLING ERICSSON 59

Animatören och innovatören inom animationsworkshops Erling Ericsson kommer med sina animationslådor i ny design. För skolklasser.

SVENSKA KYRKANS PROGRAM 59

Seminarium om hur man kan använda film för reflektion om livsfrågor samt fransk novellfilmklassiker med improviserad orgelmusik i S:t Petri kyrka.

Q&A HÄR KAN DU STÄLLA FRÅGOR!

TÄVLINGSSERIER

Film och samtal är en viktig del av BUFF. Det är en stor upplevelse att få träffa och ställa frågor till filmernas upphovspersoner och andra medverkande. Och det kan du på BUFF. Till de filmer som är med och tävlar om barnfilmspriset, ungdomsfilmspriset och kortfilmspriset blir regissör eller andra medverkande inbjudna till BUFF. Ibland följs dessa filmer i stället av samtal kring filmens tema med en specialinbjuden gäst. Håll koll på buff.se för att se uppdateringar om vem som kommer till tävlingsfilmvisningarna.

FILM & SAMTAL

I filmserien Film och samtal ingår fyra filmpaket och alla visningarna följs av samtal med filmernas regissörer eller annan gäst.

KLASSIKERSERIEN

I samarbete med Svenska Filminstitutet visas Klassikerserien under BUFF. filmvisningarna introduceras av Svenska Filminstitutet och till *Sanning eller konsekvens* kommer regissören Christina Olofson.

HÅLL UTKIK EFTER SYMBOLERNA!



SAMTAL

Markerar visningar som följs av samtal.



FÖRFILM

Markerar visningar med förfilm.

FAMILJELÖRDAG

LÖRDAG 24 MARS • PANORA

Testa VR och att animera, träffa Sommarskuggan och massor med familjefilm. BUFF:s familjelördag är årets filmfest för hela familjen!

VAD ÄR EN FAMILJEFILM?

En familjefilm behöver inte vara en animerad barnfilm med inbakade "vuxenskämt" här och där. Tänk i stället på familjefilm som en bra utgångspunkt för att ta upp frågor som kanske är svåra att förklara eller hitta ingångar till. Hur är det till exempel att vara ung i dag? Ta med föräldrarna på en film som visar det, till exempel *Silvana – väck mig när ni vaknat*.

DÖVFILMFESTIVAL SKÅNE

För andra gången samarbetar BUFF med Dövfilmfestival Skåne och visar flera filmer med teckenspråk under lördagen. För mer information om programmet se sid 46.

11.30, 13.00 & 14.30

PANORA



SOMMARSKUGGAN

Det ryktas att Sommarskuggan från Barnkanalen kommer att dyka upp på Panora 11.30, 13.00 och 13.30. Håll utkik om du vågar...
I samarbete med SVT.

11.00–15.30

PANORA FOAJÉ



PROVA STOP-MOTION ANIMATION MED MALMÖ KULTURSKOLA

Malmö Kulturskolas filmpedagoger finns på plats med en öppen animationsworkshop. Alla barn är välkomna att prova på att animera med stop motion-teknik.

11.00–15.30

PANORA FOAJÉ



PROVA PÅ EN VR-UPPLEVELSE!

Konstnären Åsa Egnér visar upp två av sina produktioner inom Virtual Reality (VR). Rekommenderad ålder för VR-upplevelserna är 12 år och uppåt utan förälder eller 8 år med förälder.

I samarbete med BoostHbg, som stöttar kreativa personer i Skåne inom områdena film, transmedia och nya format.

It could have been me

En fullt utvecklad VR-upplevelse som bygger på 26 dokumentärhistorier utifrån intervjuer med ensamkommande flyktingbarn från Afghanistan, samt aktivister och personal från Migrationsverket.

Fall som Alice i Underlandet!

Åk ner i kaninens håla, upplev äventyr och lyssna på pladder från katten och kålhuvudet. En härlig, rolig upplevelse och en fantastisk känsla när du långsamt faller i tunneln.

12.00–15.00

PANORA FOAJÉ

BUFFILUSK PÅ PANORA

Gör en tecknad serie som utspelar sig i sjukhusmiljö, kanske baserad på en egen upplevelse, i Buffilusks serietecknar-workshop!



UTSTÄLLNING: PER ÅHLIN – ETT ANIMERAT KONSTNÄRSKAP

Utställning med material från Per Åhlins skapandeprocess. Se hur Dunderklumpen, Alfons och karaktärerna i *Resan till Melonia* kom till liv.

Arrangörer: Folkets Bio Malmö och Seriefrämjandet i samarbete med PennFilm Studio, Folkets Bio och ABF Malmö, med stöd av Film i Skåne, Filminstitutet, Malmö stad och Kultur Skåne.

FILMPROGRAM

13.30–14.40

PANORA 1



BIET MAYA – PÅ NYA HONUNGSÄVENTYR

Maya the Bee: The Honey Games. Tyskland, Australien 2018. Regi: Noel Cleary, Sergio Delfino, Alexs Stadermann. 77 min. Svenskt tal. Barntillåten.

SAGOR & ÄVENTYR | DJUR & VÄXTER | VÄNSKAP

Mayas bikupa surrar av spänning och glädje. Bina har precis avslutat sommarskörden och fått fint besök från Buzztropolis med nyheter om det stora honungspelet. Maya beger sig till tävlingen med sin bästa vän Willi och de förvirrade myrorna Arnie och Barney.

- 11.30–13.00 **En häxa i familjen** (se sid 43).
- 13.00–14.55 Dövfilmfestival Skåne: **Star Line** (se sid 46).
- 13.45–14.45 **Hunden som log** (se sid 42).
- 15.15–16.50 **The Breadwinner** (se sid 21).
- 15.30–17.30 Dövfilmfestival Skåne: **Kortfilmspaket** (se sid 47).
- 18.30–20.30 Dövfilmfestival Skåne: **Wonderstruck** (se sid 46).

15.00–17.00



PANORA 3



VINNARE
Bästa dokumentär
2017
GULDBAGGE

SILVANA – VÄCK MIG NÄR NI VAKNAT

FILM OCH REGISSÖRSSAMTAL

Sverige 2017. Regi: Mika Gustafson, Olivia Kastebring, Christina Tsiobanelis. 91 min. Svenskt tal. Rek. från 12 år.

IDENTITET | KÄRLEK | MUSIK

Vi får följa den svenska artisten Silvana Imam i ett intimt porträtt från en relativt okänd artist till ikon och förebild för många svenska fans och hbtq-ungdomar. Filmen handlar om att våga vara den man är och samtidigt våga ta plats, men framför allt är det en film om kärlek. Filmen väcker frågor om könsroller och kärlek i samkönade relationer och om en person som ska vara både idol och människa.

Filmen följs av ett samtal med regissörerna Mika Gustafson, Olivia Kastebring och Christina Tsiobanelis som vann guldbagge för bästa dokumentärfilm 2017.

BIOGRAF PANORAS FILMPROGRAM

OBS: Biljetter till *Alfons och pappa Åberg* och *Resan till Melonia* säljs på panora.se eller i Panoras biljettkassa.

12.00–12.40

PANORA 2

ALFONS OCH PAPPA ÅBERG

Sverige 1981. Regi: Per Åhlin. 40 min. Svenskt tal. Barntillåten.

Ett fint paket av Per Åhlins äldre animationer av Gunilla Bergströms älskade Alfonsböcker från 1981: *Pannkaka Alfons Åberg*, *Aja baja*, *Alfons Åberg*, *Raska på Alfons Åberg*, *Vem spökar Alfons Åberg?*

11.45–13.30

PANORA 3

RESAN TILL MELONIA

Sverige 1989. Regi: Per Åhlin. 104 min. Svenskt tal. Barntillåten.

Per Åhlins animerade mästerverk och fria fantasi kring William Shakespeares skådespel *Stormen* från 1989.



MÅN 19/3 KL 9.30–10.05
TIS 20/3 KL 10.30–11.05

ROYAL
ROYAL

FÖR DE YNGSTA

FÖR DE YNGSTA · KORTFILMSPAKET

REKOMMENDERAS FRÅN 3 ÅR



SMALL FOREST STORIES

Povesti iz gozda. Ryssland 2017.
Regi: Veronika Fedorova.
3 min. Utan tal.

SAGOR & ÄVENTYR
DJUR & VÄXTER **VÄNSKAP**

Small Forest Stories – små berättelser från skogen. Om vänskap och att leka i skogen. Små skogsberättelser om hur lika vi alla på denna planet är. Och att en särskild liten räv fortfarande är bäst i hela världen på att spåra saker.

ANT

Ameise. Tyskland 2017.
Regi: Julia Ocker. 4 min.
Utan tal.

DJUR & VÄXTER **MILJÖ**
IDENTITET

Myrorna arbetar tillsammans i perfekt harmoni, men en av myrorna gör absolut allt annorlunda. Julia Ockers tidigare animerade filmer om djur har visats på BUFF, som alltid har filmerna träffsäker timing och massor av humor för de yngsta.

FISKETUR

Sverige 2018.
Regi: Uzi Geffenblad. 9 min.
Utan tal.

SAGOR & ÄVENTYR
DJUR & VÄXTER **NATUREN**

Betty fiskar i floden från sin uppochnervända potta. Kring floden och träden finns många djur och fåglar, men Betty är ensam. Vilken tur att Betty är en katt med många kreativa idéer och lösningar!

THE CLOUD AND THE WHALE

Тучка и Кит. Ryssland 2016.
Regi: Alyona Tomilova. 4 min. Utan tal.

VÄDER **HAVET** **MILJÖ**

Ett litet moln blåser över stadens himmel. Det följer efter några fåglar ut ur staden och till havet. Ute på det stora blå möter molnet en val som vill leka. När det kommer ett fartyg och spolar valen upp på land blir det upp till molnet att rädda valen.

THE FRUITS OF CLOUDS

Plody mraků. Tjeckien 2017.
Regi: Kateřina Karhánková. 10 min. Utan tal.

DJUR & VÄXTER **SAGOR & ÄVENTYR** **IDENTITET**

I en skogsöppning omringad av en mörk och hotfull skog bor några håriga djur i små grottor. De äter självlysande frukter som kommer som flygande frön från ett ställe långt borta. En dag tar ett av djuren mod till sig och beger sig ut i den läskiga skogen för att hitta de självlysande fröerna.

TIS 20/3 KL 9.00–9.40
TORS 22/3 KL 9.00–9.40SPEGLN A
ROYAL

LIVETS MYSTERIER · KORTFILMSPAKET

REKOMMENDERAS FRÅN 5 ÅR

LEAVE A PRINT

Storbritannien 2017.

Regi: Christina Susanna Nerland.

5 min. Utan tal.

LIVET & DÖDEN | LIVSFRÅGOR

NATUREN

På fjället bor en flock vargar, de hoppar och leker, men en gammal varg börjar sakta tyna bort. I takt med att årstiderna skiftar blir den gamla vargen allt mer genomskinlig och till slut lämnar den flocken och flyger upp i skyn. En film om att hantera när någon dör, och att fortsätta minnas.



LOST IN TIME

Frankrike 2017. Regi: 22 studenter från Objectif 3D Animation School. 6 min. Utan tal.

GEOGRAFI | SAGOR & ÄVENTYR

NATUREN

Följ med på ett spännande, vackert anime-inspirerat äventyr! Två barn leker i templet när en av dem råkar röra vid ett föremål och tiden stannar. Nu gäller det att få tiden att starta igen. Hur ska det gå?

LITTLE GREY WOLFY. SPRING AND ICY DRIFT.

Den Vesle Grå Ulven.

Vår og Isen Går. Norge 2017.

Regi: Natalia Malykhina. Norskt tal.

Engelsk text.

DJUR & VÄXTER

NATUREN | SAGOR & ÄVENTYR

Vintern går mot sitt slut och isen i forsen börjar spricka upp. Nu gäller det för den nyfikna vargen att vara försiktig. I denna fantasifullt animerade film möter vi djuren i skogen och får följa med på deras våräventyr.



THE POCKET MAN

Le Petit Bonhomme de poche.

Frankrike, Schweiz, Georgien 2017.

Regi: Ana Chubinidze. 7 min.

Utan tal.

VÄNSKAP | RELATIONER

SAGOR & ÄVENTYR

I en gammal portfölj bor en liten man. En dag möter han en blind gammal man och de blir vänner. Den lilla mannen skuttar ner i den blinde mannens ficka och därifrån hjälper han den blinda mannen att gå tryggt och säkert på gatorna. En överenskommelse de båda är mycket nöjda med.



THE THEORY OF SUNSET

Теория заката. Ryssland 2017.

Regi: Roman Sokolov. 9 min.

Utan tal.

LIVET & DÖDEN | LIVSFRÅGOR

NATUREN

I skogen lyser stjärnorna klart, snön knarrar och korpar tittar ner från grenarna; där tar sig en varelse upp för en stege som sträcker sig långt över trädköparna. Med hjälp av ett mynt går solen upp och byn vaknar till liv. En lekfull film med vackra toner om livet och döden och hur livet har sin gång.

TIS 20/3 KL 9.30–11.10  
TORS 22/3 KL 9.15–10.55  FILMSTADEN 1
PANORA 2

BALLAD FROM TIBET

Tian Lai Meng Xiang. Kina 2017. Regi: Zhang Wei.
84 min. Tibetanskt, kinesiskt tal.
Svensk och engelsk text. Rek. från 8 år.

VÄNSKAP GEOGRAFI SKOLA

Alla har drömmar de önskar någon gång ska slå in. Thupten är tio år och går i en skola för blinda barn i Tibet. Han kan se med ett öga till skillnad från sina kompisar som är helt blinda. Kompisarna vill att Thupten ska hjälpa dem att ta sig hela vägen till Shanghai så att de kan delta i kinesiska tv-programmet "Talang". Det blir en strapatsartad resa som de sent kommer att glömma.

TIS 20/3 KL 12.15–13.55  
FRE 23/3 KL 9.15–11.05  ROYAL
FILMSTADEN 3

GIRL IN FLIGHT

La Fuga. Schweiz, Italien 2017.
Regi: Sandra Vannucchi. 80 min. Italienskt tal.
Svensk och engelsk text. Rek. från 10 år.

HÄLSA RELATIONER SAMHÄLLSFRÅGOR

Elvaåriga Sylvia drömmer om att åka till Rom, men ingen har tid att resa dit med henne. Hennes mamma är deprimerad och hennes krävande pappa lyssnar inte. Sylvia tar saken i egna händer, rymmer hemifrån och utger sig för att vara 14 år. På tåget till Rom lär hon känna en flicka och får ta del av en ny värld. Dagarna går och till sist kan Sylvia inte längre fly undan verkligheten därhemma.

 23/3 Bog HoleONS 21/3 KL 9.15–11.05  
TORS 22/3 KL 9.30–11.25  FILMSTADEN 1
FILMSTADEN 2

LITTLE HARBOUR

Piata lod. Slovakien, Tjeckien 2017.
Regi: Iveta Grófová. 90 min. Tjeckiskt och slovenskt tal. Svensk och engelsk text.
Rek. från 10 år.

DRÖMMAR FAMILJELIV RELATIONER

Jarkas mamma gillar mer att hänga med polare och festa än att vara med sin dotter. När Jarkas mormor dör sticker mamman till Prag och Jarkas plan är att åka efter. På tågstationen träffar hon en kvinna som ber henne att passa hennes tvillingbebisar en liten stund. Jarka går därifrån och kommer därefter till mormoderns älskade trädgård. Med bebisarna. Hon ska ta hand om dem och vara allt hennes egen mamma inte är. Till sin hjälp har hon kompisen Kristian.

 MerceMÅN 19/3 KL 18.00–20.00 (Sv. text) ROYAL (Invigning)
TIS 20/3 KL 12.30–14.20 (Sv. text)   FILMSTADEN 1
ONS 21/3 KL 14.45–16.20 (Eng. text) PANORA 3

LOS BANDO

Norge 2018. Regi: Christian Lo. 93 min. Norskt tal.
Svensk eller engelsk text. Rek. från 9 år.

VÄNSKAP MUSIK GEOGRAFI

I denna feelgood-komedi för hela familjen följer vi rockbandet Los Bando Immortale. Med gasen i botten och rallyföraren Martin bakom ratten ger sig bandet ut på en fartfylld färd genom Norge för att hinna fram till de norska mästerskapen i rock i tid. *Los Bando* är en underhållande roadmovie om fyra unika unga karaktärer som mot alla odds ger sig ut på en äventyrlig resa för att uppfylla sina drömmar.

ONS 21/3 KL 9.45–11.35 
TORS 22/3 KL 9.15–11.15 

FILMSTADEN 3
FILMSTADEN 1



PARADISE 89

Paradise 89. Lettland 2018. Regi: Madara Dišlere.
90min. Lettländskt tal. Svensk och engelsk text.
Rek. från 8 år.

FAMILJELIV **IDENTITET** **BARN I HISTORIEN**

Det är 1989 i Lettland och det politiska läget är turbulent. När nioåriga Paula anländer till sina kusiners hem möts hon av en tillvaro som är mycket friare och mer bekymmerslös än den hon är van vid. Här finns inga föräldrar som vakar över varje steg. Men när hon drabbas av beskedet att hennes föräldrar ska skiljas inser hon att oavsett utvecklingen i landet är familjen viktigast av allt.

 22/3 In Love with Cinema

TIS 20/3 KL 10.00–11.25 (Sv. text) 
TIS 20/3 KL 15.00–16.10 (Eng. text) 
TORS 22/3 KL 10.00–11.25 (Sv. text) 

FILMSTADEN 2
SPEGLIN C
ROYAL



QUEEN OF NIENDORF

Königin von Niendorf. Tyskland 2017. Regi: Joya Thome.
67 min. Tyskt tal. Svensk eller text. Rek. från 8 år.

IDENTITET **RELATIONER** **KÖNSROLLER**

Det är sommar i den trötta lilla orten och tioåriga Lea tycker att tjejerna har förändrats och blivit ganska tråkiga. Hon vill hellre vara med några av killarna som har kojor, flottar och hittar på halvgalna saker. Problemet är bara att inga tjejer får vara med i killarnas gäng. Fast killarna inser att Lea är rätt cool och om hon klarar inträdesprovet kan hon få vara med. En film om mod och om att få vara den man är.

ONS 21/3 KL 12.30–14.20 
LÖR 24/3 KL 15.15–16.50 

ROYAL
PANORA 1



THE BREADWINNER

Kanada, Irland, Luxemburg 2017. Regi: Nora Twomey.
94 min. Engelskt tal. Rek. från 10 år.

VÄNSKAP **SAGOR & ÄVENTYR** **MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER**

Från skaparna av *Havets sång* kommer en ny, stor-slagen animerad film fylld av spänning och fantasi. *The Breadwinner* är berättelsen om en tolvårig flicka i Afghanistan vars pappa en dag tas tillfånga av talibannerna. För att rädda sin familj klipper hon av sig håret och utger sig för att vara en pojke, vilket innebär att hon kan röra sig mer fritt. Golden Globe- och Oscars-nominerad i kategorin bästa animerade film.

TORS 22/3 KL 12.15–14.10 
FRE 23/3 KL 9.30–11.20 

ROYAL
FILMSTADEN 2



THE SEEN AND UNSEEN

Sekala Niskala. Indonesien, Nederländerna, Australien, Qatar 2017. Regi: Kamila Andini. 83 min. Indonesiskt, balinesiskt tal. Svensk och engelsk text. Rek. från 10 år.

FANTASI **FAMILJELIV** **DRÖMMAR**

En film om att söka tröst i fantasin när ens tvilling dör. Tvillingarna Putri och Putra är i tioårsåldern och bor i en by vid ett berg i Indonesien. De leker och känner varandra utan och innan. En dag blir Putri sjuk och det visar sig att det är en hjärntumör. På nätterna drömmer Putra sig bort till ett annat ställe där hennes bror är frisk och de gör saker tillsammans. Fantastisk filmkonst om hur man hanterar sorg.

 Strawberries

ONS 21/3 KL 12.15–14.10 
TORS 22/3 KL 9.45–11.40 

PANORA 1
FILMSTADEN 3



AMATÖRER

Sverige 2018. Regi: Gabriela Pichler. 102 min.
Svenskt tal. Svensk text. Rek. från 11 år.

DEMOKRATI | SAMHÄLLSFRÅGOR | MEDIER

I det lilla västgötska samhället Lafors händer inte mycket men när en tysk lågpriskedja har planer på att etablera sig ser kommunledningen stora möjligheter. Idén om att låta ungdomar göra film i marknadsföringssyfte leder till att två tjejer får blodad tand att skildra sitt Lafors. En rolig film med stort hjärta som ställer sig på de ungas sida i frågor om yttrandefrihet och delaktighet.

TIS 20/3 KL 12.15–13.50 
ONS 21/3 KL 12.45–14.30 

SPEGELN A
FILMSTADEN 2



BAD LUCKY GOAT

Colombia 2017. Regi: Samir Oliveros. 76 min.
Kreolskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

FAMILJELIV | VÄNSKAP | IDENTITET

På en karibisk ö utanför Colombia bor de två olika tonårssyskonen Corn och Rita. De kör på en get och har sönder sin pappas bil. Tillsammans måste de hitta på ett sätt att laga bilen i tid för att hämta turisterna som ska bo på deras familjs hotell. En originell komedi med många spännande besök hos olika lokala säringar på ön.

 21/3 Ultimate Fails Compilation

TORS 22/3 KL 12.30–14.40 
TORS 22/3 KL 19.15–21.00

FILMSTADEN 1
SPEGELN A



I KILL GIANTS

USA 2017. Regi: Anders Walter. 104 min.
Engelskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

RELATIONER | HÄLSA | IDENTITET

Ett känsloladdat fantasidrama om att vara utsatt och fly till fantasin. Barbara är en tonåring som flyr den jobbiga vardagen i hemmet och skolan in i fantasins värld bland jättar. Med hjälp av en ny vän och skolans kurator får hon hjälp att brottas med sina demoner, mobbare och jättar.

Besläktad med Terry Gilliam och Guillermo del Toro och filmer som *Pans Labyrint* och *Till vildingarnas land*.

 12.30 Push It

ONS 21/3 KL 14.30–16.35 
TORS 22/3 KL 12.15–14.30 

PANORA 2
FILMSTADEN 2



JASPER JONES

Australien 2017. Regi: Rachel Perkins. 105 min.
Engelskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år.

RÄTT & ORÄTT | IDENTITET | VÄNSKAP

När en flicka rapporteras försvunnen riktas misstankarna mot Jasper Jones, en pojke som är halv-aborigin och därmed offer för byns fördomar. Jasper tar hjälp av Charlie, som parallellt med polisens utredning försöker ta reda på vad som hänt. Nervkittlande och mångbottnad ungdomsthiller om klass, rasism, uppväxt och rättvisa. I rollerna ser vi bland andra Levi Miller (*Pan*) och Toni Collette.

 22/3 Bismillah

TIS 20/3 KL 14.15–15.55 **Q&A**
TORS 22/3 KL 12.45–14.30 **Q&A**SPEGELN A
FILMSTADEN 3

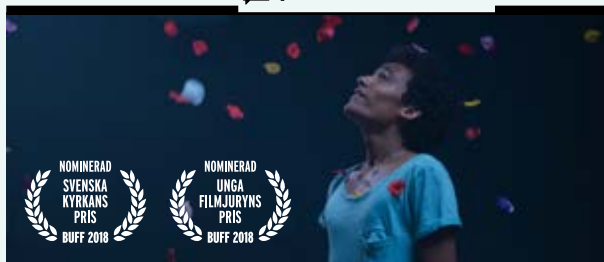
KISS AND CRY

Frankrike 2017. Regi: Chloé Mahieu, Lila Pinell.
80 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år.

IDROTT VÄNSKAP IDENTITET

Pressen är hård på 15-åriga konståkningstalangen Sarah och de andra unga tjejerna i konståkningslaget. På träningarna är kraven höga från tränaren Xavier och rivaliteten är stor. Utanför ishallen finns en mer lättsam ton mellan tjejerna, och en stark gemenskap. En realistiskt berättad film om att forma sin identitet och samtidigt handskas med förväntningar och motgångar.

F 22/3 Iris

TIS 20/3 KL 21.00–22.25
TORS 22/3 KL 9.15–11.10 **Q&A**SPEGELN A
SPEGELN A

SATURDAY CHURCH

USA 2017. Regi: Damon Cardasis. 83 min.
Engelskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år.

IDENTITET KÖNSROLLER DANS

14-åriga Ulysses har precis förlorat sin pappa och livet är tufft både i skolan och det religiösa hemmet. I smyg klär han sig i mammas kläder och drömmer sig bort i fantasifulla musikalnummer. En dag följer han efter en person som ser spännande ut och lär känna nya människor.

Underbar coming of age-film med musikalinslag om att hitta sig själv och sin identitet och våga stå upp för den man är.

F 22/3 Gardiennes

TIS 20/3 KL 9.15–11.20 **Q&A**
TORS 22/3 KL 12.15–14.20 **Q&A**FILMSTADEN 3
SPEGELN A

SPIDER THIEVES

Niñas Araña. Chile 2017. Regi: Guillermo Helo.
94 min. Spanskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

SAMHÄLLSFRÅGOR VÄNSKAP RÄTT & ORÄTT

I en kåkstad i Santiago lever tre tjejer under fattiga förhållanden. De drömmer om coola och trendiga saker som de ser på tv och i stadens köpcentrum. När de börjar bryta sig in i lägenheter genom att klättra på husfasader blir de snart kända som "spindel-tjuvarna". Ungdomsthriller, inspirerad av verkliga händelser, som på ett drabbande sätt skildrar frågor om social utsatthet, drömmar och klass.

F 20/3 #tagged, 22/3 Martina, Oh Martina.

TIS 20/3 KL 12.15–14.15 **Q&A**
ONS 21/3 KL 9.30–11.30 **Q&A**FILMSTADEN 2
FILMSTADEN 2

TWO IRENES

As Duas Irenes. Brasilien 2017. Regi: Fabio Meira.
89 min. Portugisiskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

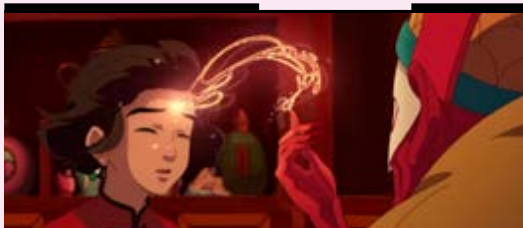
VÄNSKAP FAMILJELIV IDENTITET

En dag upptäcker 13-åriga Irene att hennes pappa lever ett dubbelliv. Han har en annan familj, en annan dotter – som även hon heter Irene och är 13 år. Försiktigt närmar sig Irene sin halvsyster. De utvecklar en vänskap och medan pappan fortsätter med sina lögnar smider tjejerna en plan. Drabbande och prisbelönt film om mörka familjehemligheter.

F 20/3 The Catch, 21/3 Brottas

ONS 21/3 KL 12.30–14.20
TORS 22/3 KL 17.00–18.50

FILMSTADEN 1
SPEGELN A



BIG FISH & BEGONIA

Kina 2017. Regi: Xuan Liang, Chun Zhang. 105 min.
Kinesiskt tal. Engelsk text. Rek. från 9 år.

KONST | GEOGRAFI | LIVSFRÅGOR

Storslaget och vackert animerat mytologiskt äventyr inspirerat av kinesiska berättelser. I en dold, underjordisk värld, finns ett samhälle där varelser är ansvariga för tidvattnet och årstiderna. Här bor Chun som transformeras till en delfin för att gå igenom en övergångsritual från barn till vuxen. Storslagen animerad film som för tankarna till Studio Ghibli.

ONS 21/3 KL 14.15–16.15 F
TORS 22/3 KL 21.15–23.00

SPEGELN A
SPEGELN A



HOW TO TALK TO GIRLS AT PARTIES

Storbritannien, USA 2017.
Regi: John Cameron Mitchell. 102 min.
Engelskt tal. Engelsk text. Från 15 år.

MUSIK | KÖNSROLLER | KÄRLEK

En ny film av John Cameron Mitchell som regisserat *Hedwig and the Angry Inch*, *Rabbit Hole* och *Shortbus*.

Baserad på en novell av Neil Gaiman där vi får följa några sökande tonårspunkare i slutet på 70-talet. En skruvad historia om den första kärleken och den universellt mystifierande frågan: Hur pratar man egentligen med tjejer på fester? Dessutom: Nicole Kidman som punkdrottning och Elle Fanning som rymdvarelse.

F 21/3 Skolsyrran

TIS 20/3 KL 16.15–18.00 F
FRE 23/3 KL 10.00–11.45 F

SPEGELN A
FILMSTADEN 4



THE CHANGEOVER

Nya Zeeland 2017. Regi: Miranda Harcourt, Stuart McKenzie. 95 min. Engelskt tal.
Rek. från 13 år.

FAMILJELIV | RELATIONER | RÄTT & ORÄTT

16-åriga Laura är mycket ensam med sin fyraåriga lillebror Jacko eftersom hennes mamma jobbar hela tiden. En dag stöter de på en märklig man (Timothy Spall i en oförglömlig roll) som sätter en stämpel på Jacko. Samtidigt som mannen blir alltmer obehaglig försämras Jackos hälsa och Laura måste hitta styrka inom sig själv. Filmen är baserad på Margaret Mahys framgångsrika ungdomsroman med samma namn.

F Je ne veux pas mourir

ONS 21/3 KL 12.15–14.30
FRE 23/3 KL 16.45–19.00

FILMSTADEN 4
SPEGELN C



VANISHING TIME: A BOY WHO RETURNED

Sydkorea 2016. Regi: Tae-hwa Eom. 130 min.
Koreanskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

SAGOR & ÄVENTYR | FANTASI | VÄNSKAP

Gör dig beredd på årets fetaste äventyrsfilm på BUFF! Då några tonåringar befinner sig i bergen inträffar en jordbävning och något oförklarligt sker. Tiden stannar, men pojkarna lever vidare i ett slags tomrum. Hur ska de komma tillbaka till sina vanliga liv igen? En poetisk och mystisk film som elegant väver samman fantasy och realism. Bör upplevas på stor duk!



STUDIO BLACKBOX

The Blackbox is a light and soundproof event facility, where flexibility is key. It is perfectly well suited for concerts, mingling, events and performances — or something completely different. 275 sqm to arrange as you like, well equipped with a powerful soundsystem, projector and screen. The Blackbox is located only 2 min walk from Malmö Centralstation.

Contact us for an offer:
meetingpoint@studiomalmo.com

Mention BUFF for a discount!

STUDIO
WORK STAY PLAY

NYA SKOLBIOFILMER 2018



LAMMET

[Etiopien]

Rekommenderas för årskurs 4–6



HÖRDUR

[Tyskland]

Rekommenderas för årskurs 7–9



ENCLAVE

[Serbien]

Rekommenderas för årskurs 5–7

Wrap!

MUST SEE EUROPEAN CINEMA FOR YOUNG PEOPLE

WRAPFILMS! är ett europeiskt projekt med Polen, Spanien, Finland Norge, Holland, Skottland och Sverige där Biografcentralen är partner. Över länderna arbetar vi tillsammans för att bygga en katalog med barn- och ungdomsfilm. Alla skolbiofilmer har filmhandledningar från Svenska Filminstitutet och kan ses på screener före bokning (skicka e-post för lösenord och länk). Alla skolor och biografer kan boka våra filmer som finns på dcp, bluray och dvd!

Läs mer om filmerna och boka
på www.biografcentralen.se

BC
Biografcentralen

ONS 21/3 KL 18.45–20.20 FF
TORS 22/3 KL 12.30–14.05 FFSPEGELN C
PANORA 3

DREAMS BY THE SEA

Dreyamar við havið. Färöarna, Danmark 2017.

Regi: Sakaris Stórá. 80 min. Färöiskt tal.

Engelsk text. Rek. från 14 år.

VÄNSKAP IDENTITET NORDEN

Ester kommer från en djupt religiös familj, vilket formar hennes vardag. En dag flyttar den något upproriska Ragna till byn och tillsammans spenderar de kvällarna i den färöiska sommaren. Det händer inte så mycket på ön så Ester och Ragna drömmer sig bort till en annan plats. Att filmen utspelar sig på Färöarna gör den ännu mer intressant då vi får chans att vara på ett ställe som få av oss fått uppleva.

FF About the Birds and the Bees

ONS 21/3 KL 9.00–10.05

ROYAL



GORDON & PADDY

Sverige 2017. Regi: Linda Hambäck. 62 min.

Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 5 år.

DJUR & VÄXTER VÄNSKAP SAGOR & ÄVENTYR

Ekorren Valdemars nötter har blivit stulna och detta blir det första fallet för Gordons nya assistent Paddy. Gordon funderar på att gå i pension och vill hitta en ersättare som polis-chef i skogen. Den lilla musen Paddy har vad som krävs, men när hon får ett knepigt fall att lösa behöver hon Gordons hjälp. Filmen är baserad på Ulf Nilssons populära böcker om kommissarie Gordon och ger tittarna en magisk resa in i skogens mysterium.

TORS 22/3 KL 10.00–11.30
FRE 23/3 KL 9.30–11.00FILMSTADEN 4
ROYAL

I AM WILLIAM

Jeg er William. Danmark 2017. Regi: Jonas Elmer.

86 min. Danskt tal. Svensk och engelsk text.

Rek. från 7 år.

KÄRLEK RÄTT & ORÄTT FAMILJELIV

William måste flytta till sin morbror efter att hans pappa gått bort. Morbrodern är en småfiffelare och när han hamnar i trubbel måste William hjälpa till. Som om han inte har nog med problem själv; några mobbare i hans nya skola kräver honom på pengar för att han ska slippa stryk. Men hans nya vän Viola ger honom stöd och mod. En karaktäristisk dansk barnfilm med allvar, humor och glimt i ögat.

ONS 21/3 KL 20.45–22.20
TORS 22/3 KL 14.45–16.35 FFSPEGELN C
SPEGELN A

THE SWAN

Svanurinn. Island, Estland, Tyskland 2017.

Regi: Ása Helga Hjörleifsdóttir. 91 min.

Isländskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

VÄNSKAP NATUR FAMILJELIV

Den något egensinniga Sol, nio år, skickas iväg för att spendera sommaren på en bondgård. Hon får dela rum med drängen Jon som hon blir nära vän med. En dag kommer dottern i familjen hem och det visar sig finnas massor av drama och konflikter som det blir svårt för Sol att navigera i. En vacker och sällsam berättelse om myter och verklighet, som utspelar sig i det dramatiska landskapet på Island.

FF 22/3 Att plocka en blomma

ONS 21/3 KL 12.30–14.05

ONS 21/3 KL 18.30–20.00 (Biljetter: panora.se)

PANORA 2

PANORA 2



LAURI MÄNTYVAARAS TJOCKA ÖGONFRANSAR

Lauri Mäntyvaaran tuuheat ripset. Finland 2017.

Regi: Hannaleena Hauru. 90 min. Finskt tal.

Svensk text. Rek. från 13 år.

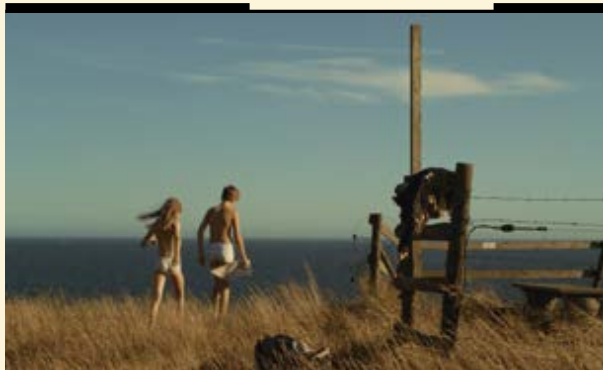
YRKEN & ARBETSLIV IDENTITET VÄNSKAP

Äkta kärlek är inte till salu! Polarna Satu och Heidi har som hobby att protestera mot kommersialismen inom bröllopsindustrin genom att crasha flotta bröllop i den finska skärgården. Men när Heidi blir tokförälskad i talangfulle hockeykillen Lauri Mäntyvaara – i hennes ögon söt som en kattunge – uppstår sprickor i vänskapen. Underhållande ungdomsfilm fylld av humor och igenkänning.

Kvällsvisningen 21/3 kl 18.30 presenteras i samarbete med Folkets Bio Malmö, Finlandsinstitutet, Malmö Finska förening och ABF Malmö. Ackreditering och guldpass ger fritt inträde. Övriga hänvisas till Panoras ordinarie biljettförsäljning.

ONS 21/3 KL 21.00–22.55

SPEGELN A



TRÄDGÅRDSGATAN

Sverige 2017. Regi: Olof Spaak.

110 min. Svenskt tal. Från 15 år.

IDENTITET FAMILJELIV HÄLSA

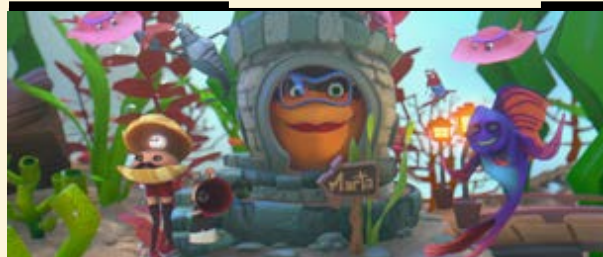
Eric och Elin möts igen som vuxna och återupplever den mörka, tragiska sommar de en gång tillbringade tillsammans på den skånska landsbygden och som kommit att prägla deras liv. De vara bara barn och deras föräldrar var båda fast i svårt missbruk. Under några intensiva månader levde de tillsammans som en familj. Starkt barnperspektiv och glänsande skådespelarinsatser från Karin Franz Körlof och Simon J Berger.

MÅN 19/3 KL 10.30–11.10 ₣

TIS 20/3 KL 9.30–10.10 ₣

ROYAL

ROYAL



MÄRTA PROPPMÄTT

Sverige, Filippinerna 2017. Regi: Petra Revenue,

Samir Arabzadeh. 30 min. Svenskt tal. Rek. från 4 år.

RELATIONER MILJÖ DJUR & VÄXTER

Guldfisken Märta Proppmätt, besläktad med Hitta Doris, är ständigt hungrig och det försätter henne i ett dilemma. När akvariet där hon bor får fler invånare blir det svårare för Märta att bara äta och bajs sig igenom tillvaron. Plötsligt är de flera som ska dela på resurserna och städuppgifterna.

₣ Penguin

TIS 20/3 KL 12.45–14.40 FF
ONS 21/3 KL 9.00–10.55 FFFILMSTADEN 4
PANORA 2

MOUNTAIN MIRACLE – AN UNEXPECTED FRIENDSHIP

Amelie rennt. Tyskland, Italien 2017.
Regi: Tobias Wiemann. 97 min. Tyskt tal.
Svensk text. Rek. från 10 år.

HÄLSA | KÄRLEK | NATUR

13-åriga Amelie hatar att vara sjuk. Efter en livshotande astma-attack skickas hon till en klinik i bergen. Hon känner sig snabbt uttråkad, men så träffar hon Bart som berättar om en gammal tradition som sägs ha läkande kraft. Amelie ger sig ut på en farlig vandring för att ta reda på om det är sant. Ska hon äntligen bli frisk? Gripande om vänskap, kärlek, uppväxt och inre styrka.

FF Lili within the Clouds

ONS 21/3 KL 12.45–14.30 FF
FRE 23/3 KL 19.15–21.00 FFPANORA 3
SPEGLN C

ADVENTURES IN PUBLIC SCHOOL

Kanada, USA 2017. Regi: Kyle Rideout.
86 min. Engelskt tal. Rek. från 13 år.

KÄRLEK | FAMILJELIV | IDENTITET

Rolig indie-komedi där vi möter Liam, 16 år, som hela livet har gått i hemskola. När han ska skriva ett prov i den allmänna skolan får han upp ögonen för en ny värld. Genom att misslyckas med flit hoppas han få börja i en vanlig skola och uppleva ett normalt tonårsliv, få vänner och bli kär. Hans överbeskyddande mamma, genialt spelad av Judy Greer, lider av svår separationsångest och är mindre förtjust.

FF Wood

TIS 20/3 KL 9.45–11.25
ONS 21/3 KL 10.00–11.35FILMSTADEN 4
FILMSTADEN 4

THE END OF DREAMS

Payane rohaya. Iran 2017.
Regi: Mohammad Ali Talebi. 92 min.
Persiskt tal. Svensk text. Rek. från 8 år.

MILJÖ | FAMILJELIV | RÄTT & ORÄTT

Arash bor med sin familj i en iransk by. Han är väldigt intresserad av hästar och en natt ger han sig ut i skogen på hästryggen, utan sina föräldrars tillåtelse. En olycka inträffar och Arash skadar synen. Hans föräldrar måste få ihop pengar till en operation, men Arash vågar inte berätta sanningen om vad som har hänt. Dramatisk och välgjord film om att våga stå för vad en gjort.

TIS 20/3 KL 13.00–14.40 FF
FRE 23/3 KL 21.15–22.55 FFFILMSTADEN 3
SPEGLN C

FREAK SHOW

USA 2017. Regi: Trudie Styler. 95 min.
Engelskt tal. Rek. från 13 år.

MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER | KÖNSROLLER | FAMILJELIV

När Billy Bloom börjar i en ny skola blir det snabbt tydligt att hans extravaganta androgyna stil inte passar in. Billy vill tävla om att bli "homecoming queen" men i den amerikanska södern råder konservativa värderingar. Hur ska Billy kunna uppfylla sin dröm när omgivningen är så stereotyp och fördomsfull? En på samma gång komisk och tragisk film om att vara sig själv och gå sin egen väg.

FF Deuspi

TIS 20/3 KL 18.30–20.20 **F**
TORS 22/3 KL 12.15–14.25 (Film + workshop)

SPEGELN C
PANORA 2



GOODBYE BERLIN

Tyskland 2016. Regi: Fatih Akin. 93 min.
Tyskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

KÄRLEK VÄNSKAP FAMILJELIV

Maiks mamma är alkoholist och hans pappa en idiot. Maik är förälskad i en tjej som inte ens tycks veta om att han existerar. Precis innan sommarlovet börjar en ny kille, Tschick, i klassen. Övriga vänskap uppstår och på sommarlovet ger de sig tillsammans ut på en händelserik road trip. En varm, fartfylld och humoristisk film baserad på den hyllade ungdomsromanen *Tschick* av Wolfgang Herrndorf.

F 20/3 The Catch

WORKSHOP TORSDAG 22/3

Goethe-Institut Schweden bjuder in till en filmworkshop med en av filmens huvudrollsinnehavare Anand Batbileg, i anslutning till visningen av *Goodbye Berlin* torsdag 22/3 kl. 13.50. Elever som läser tyska och tysklärare är välkomna att delta och diskutera sin upplevelse av filmen på tyska. Det är gratis att delta och anmälan görs till: viktor.englund@goethe.de

ONS 21/3 KL 13.00–14.40 **F**
FRE 23/3 KL 12.30–14.10 **F**

FILMSTADEN 3
SPEGELN C



JUST CHARLIE

Storbritannien 2017. Regi: Rebekah Fortune.
99 min. Engelskt tal. Svensk text. Rek. från 12 år.

IDENTITET IDROTT KÖNSROLLER

Charlie är en till synes helt vanlig tonårskille med en lysande fotbollskarriär framför sig. Men Charlie bär på en hemlighet: hon egentligen är en tjej, instängd i en killes kropp – en hemlighet som gör livet näst intill outhärdligt. Charlie slits mellan att leva upp till sin pappas förväntningar och att få leva som sig själv fullt ut. En stark film om den oförståelse och intolerans som finns kring transidentitet och vikten av att bli accepterad för den man är.

F A Handful of Stones

TIS 20/3 KL 20.45–22.15
TORS 22/3 KL 9.30–11.15 **F**

SPEGELN C
PANORA 3



LANE 1974

USA 2017. Regi: S.J. Chiro. 79 min.
Engelskt tal. Rek. från 12 år.

FAMILJELIV IDENTITET ATT FLYTTA

Lane växer upp med sin mamma och två yngre syskon i ett hippie-samhälle i Kalifornien. När mamman vägrar förhålla sig till de regler som finns och ogillar att Lane går i skolan ger sig familjen av och börjar flytta runt. Lane försöker hålla ihop familjen medan mamman håller på med meditation. En dag får Lane nog och sticker. Om att få vara förälder till sin förälder och stå upp för sig själv.

F 22/3 #tagged

ONS 21/3 KL 9.15–11.05 **FF**
TORS 22/3 KL 16.00–17.40 **FF**

PANORA 3
SPEGELN C



PORCUPINE LAKE

Kanada 2017. Regi: Ingrid Veninger. 85 min.
Engelskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

IDENTITET VÄNSKAP FAMILJELIV

Den plågsamt ensamma Bea kommer en sommar till en liten ort där hennes föräldrar ska ge sitt äktenskap en andra chans, samtidigt som de ska bestämma sig för vad de ska göra med den familjeägda dinern. Bea träffar Kate, vars liv är hennes eget raka motsats. Medan Bea är enda barnet, lever Kate i en familj med stökiga äldre syskon och en ensamstående mamma som ständigt är bakfull. Bea och Kate blir vänner och spenderar en sommar tillsammans. Deras vänskap bli omedelbar och stark, den gör dem modiga och nyfikna.

FF How Tommy Lemenchick Became a Grade 7 Legend

TIS 20/3 KL 13.15–15.00 **FF**
TORS 22/3 KL 12.30–14.15 **FF**

PANORA 2
SPEGELN C



SCAFFOLDING

Israel, Polen 2017. Regi: Matan Yair. 90 min.
Hebreiskt tal. Engelsk text. Från 15 år.

SKOLA UPPVÄXT FAMILJELIV

Asher är 17 år och hjälper sin pappa på byggnadsställningarna. Pappan ser det som självklart att sonen ska följa i hans fotspår och ta över verksamheten. I skolan har Asher det svårare och hans hetsiga humör gör att han lätt hamnar i konflikter. Men det finns en lärare på skolan som Asher gillar och vars stora intresse för litteratur smittar av sig. När en oväntad tragedi inträffar förändras allt.

FF Garrincha

ONS 21/3 KL 16.30–18.25
FRE 23/3 KL 12.30–14.25

SPEGELN A
PANORA 3



GRUPPEN

L'atelier. Frankrike 2017. Regi: Laurent Cantet.
113 min. Franskt tal. Svensk text. Från 15 år.

IDENTITET RELATIONER VÄXA UPP

En grupp unga människor befinner sig i södra Frankrike en sommar för att delta i en skrivarkurs ledd av en känd författare. En av deltagarna, Antoine, håller sig lite för sig själv, men i takt med att innehållet i en kriminalroman växer fram avslöjas allt mer om vad han varit med om. Spännande drama av Laurent Cantet som bland annat regisserade Guldpalmsvinnaren *Mellan väggarna*.

TORS 22/3 KL 13.00–14.25
FRE 23/3 KL 9.30–10.55

FILMSTADEN 4
PANORA 3



WALLAY

Frankrike, Burkina Faso, Qatar 2017.
Regi: Berni Goldblat. 83 min. Franskt tal och dioula.
Engelsk text. Rek. från 11 år.

UPPVÄXT IDENTITET KÄRLEK

Ady är en ung och kaxig kille i en av Frankrikes förorter. För att få miljöombyte och perspektiv på tillvaron skickas han till släkten i Burkina Faso. Livet där har helt andra förutsättningar än vad han är van vid och han genomgår en personlig resa. En välgjord film om att växa upp och välja vem en vill vara och som får tittaren att fundera på saker som vi till vardags tar för givna.

JUNIORA

Barnens egna bio - mitt på Möllan!

Filmkultur för dig upp till 12 år! Juniora samlar roliga events och de bästa filmerna på Panora för de yngsta filmälskarna.

Läs mer:
www.juniora.bio
facebook.com/bio.juniora



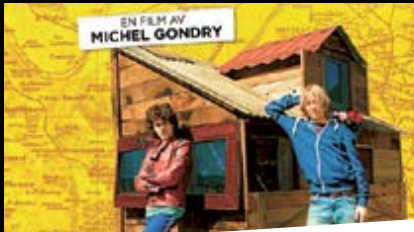

Biograf Panora | Friisgatan 19D | Malmö

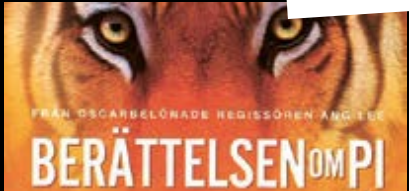
BUFF = TRYGG PLATS FÖR ALLA

UR BUFF:S POLICY MOT SEXUELLA TRAKASSERIER:

»Ingen form av sexuella trakasserier, trakasserier på grund av kön eller könsöverskridande identitet eller uttryck, eller kränkande särbehandling, är tillåtet på BUFF – detta gäller både BUFF som arbetsplats och som arrangör av event.«

Om du ser eller hör något under festivalen – kontakta BUFF:s personal på plats eller hör av dig på info@buff.se eller 040-302 505 så kommer BUFF:s ledning att hantera frågan.



Visa film – en självklar del av undervisningen!

© Nordisk Film, Studio Canal, Paramount/UIP, 20th Century Fox, Orange Eyes Limited

Swedish Films tjänst Film och Skola gör det möjligt för pedagoger att strömma tusentals utbildnings- och spelfilmer, med stor bredd och kvalitet, direkt till klassrummet.



Läs mer om våra tjänster på swedishfilm.com och filmochskola.se.
 Swedish Film AB • Box 6014 • 171 06 SOLNA • Tel: 08-445 25 50 • Mejl: info@swedishfilm.se

TISDAG 20/3 KL 9.15–11.00

FREDAG 23/3 KL 14.30–16.30 

KORTFILM TÄVLING



BISMILLAH

Italien 2017. Regi: Alessandro Grande.

15 min. Italienskt, afrikaanskt tal.

Engelsk text. Rek. från 12 år.

RELATIONER POLITIK MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

Vem har egentligen rätt till sjukvård? Samira lever som illegal flykting i Italien, hennes storebror är sjuk och hon tvingas be om hjälp för att han ska klara sig. Genom att sjunga en sång håller hon hoppet uppe och får sin bror att orka kämpa. En stark film som från första stund griper tag om tittaren.

Visas även som förfilm till *Jasper Jones* 22/3 kl 12.15.



GARDIENNES

Frankrike 2017. Regi: Adeline Picault. 14 min.

Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 13 år.

RELATIONER IDENTITET RÄTT & ORÄTT

Acha och Myriam, två uttråkade 15-åringar, bor i ett höghusområde i Frankrike. En dag blir de tillfrågade av Sam, ledare för ett lokalt gäng, om de kan hålla utkik utanför en byggnad. De är båda intresserade av Sam och fantiserar om honom som en varg. Upprymda tackar de ja till erbjudandet.

Visas även som förfilm till *Saturday Church* 22/3 kl 9.15.



BOG HOLE

Myrhuill. Norge 2018. Regi: Torfinn Iversen.

12 min. Norskt tal. Engelsk text. Rek. från 10 år.

FAMILJELIV GEOGRAFI NORDEN

Jenny följer med en manlig bekant till hennes mamma och hans dotter på campingtur. I den norska vildmarken finns förrädiska sumphål som man måste akta sig för att inte sjunka ned i. När mannen glömmer tältpinnarna i bilen lämnas de båda flickorna ensamma med varandra och vildmarken.

Visas även som förfilm till *Girl in Flight* 23/3 kl 9.15.



IN LOVE WITH CINEMA

Kinoman. Kyrgyzstan 2017. Regi: Askar Nurakun

uulu. 10 min. Utan tal. Rek. från 6 år.

HUMOR SPRÅK IDENTITET

I den lilla byns filmvisningslokal flimrar VHS-äventyr för de lyckliga som kan lösa biljett. Pojken utan biljett försöker med alla till buds stående medel ta sig in i biomörkret. Ett bländande fint äventyr med böljande landskap, videoreparatörer, farbröder på cyklar och en liten pojkes okuvliga strävan.

Visas även som förfilm till *Paradise* 89 22/3 kl 9.15.



IRIS

Paupière mauve. Kanada 2017. Regi: Gabrielle Demers. 10 min. Katalanskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

KÄRLEK **SEX- & SAMLEVNAD** **RELATIONER**

På fotbollsträningen kan inte Emanuelle hålla blicken borta från Laura som sitter vid sidlinjen. När hon ser bort från matchen missar hon en boll som träffar henne på ögat. Smällen resulterar i en ögonlapp. Brände det till på samma sätt för Laura när deras blickar möttes vid fotbollsplanen? En visuell film om längtan och identitet.

Visas även som förfilm till *Kiss and Cry* 22/3 kl 12.45.



MARTINA, OH MARTINA

Martina, Ay Martina. Spanien 2017. Regi: Fátima Martín. 12 min. Spanskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

FAMILJELIV **KÄRLEK** **UPPVÄXT**

Martina är kär i en kille, men frågan är hur hon ska göra för att närma sig honom. Hur kan hon säkert veta om han gillar henne? Martina bestämmer sig för att ta första steget. När allt blir fel känns det som att hela världen rasar samman. Fin film om första kärleken och hur svår den kan vara.

Visas även som förfilm till *Spider Thieves* 22/3 kl 12.15.



ULTIMATE FAILS COMPILATION

Sverige 2018. Regi: Joakim Thörn. 12 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

MOBBNING **INTERNET** **VÄNSKAP**

Solen lyser över de vältrimmade gräsmattorna, de grå villorna står prydligt uppradade och vid ett staket hänger ett gäng tolvåriga killar. En av dem filmar med mobilen, flera röster uppmanar någon att hoppa, en kille står högt upp på staketet redo att ta sats: ett hopp. De springer vidare och utmaningarna blir allt hetsigare i takt med jakten efter det bästa videoklippet.

Visas även som förfilm till *Bad Lucky Goat* 21/3 kl 12.45.



BROTTAS

Sverige 2018. Regi: Julia Thelin. 15 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 10 år.

VÄNSKAP **IDENTITET** **RELATIONER**

Jaana och Bettan är bästa vänner och supertajta. På mattan i brottningshallen är de grymma. När den perfekta harmonin mellan tjejerna rubbas framkallas starka känslor som är svåra att förstå sig på och tygla. Pricksäkert utforskar filmen ämnen som makt, uppväxt och en vänskap som betyder allt.

Visas även som förfilm till *Two Irenes* 21/3 kl 9.30

Några filmer är så bra att vi måste prata lite extra mycket om dem. När filmerna inte är så långa passar det extra bra med samtal. När vi visar de här kortfilmerna bjuder vi in till unika möjligheter att möta filmskapare, ställa frågor och prata om filmens tema och tillkomst.

TORS 22/3 KL 9.00–10.00 

SPEGELN C

FILM & SAMTAL 1 · KORTFILMSPAKET

MARIA ERIKSSON-HECHT



JAG TROR JAG ÄR LITE KÄR I DIG

Sverige 2017. Regi: Maria Eriksson-Hecht. 9 min.
Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

INTERNET | SEX- & SAMLEVNAD | HÄLSA

Jag tror jag är lite kär i dig är en kortfilm om grooming och bygger på verkliga händelser, på kända och okända fall där framför allt unga flickor råkat väldigt illa ut. I filmen får vi följa Nadja som träffar en kille, William, på nätet. De flörtar och skickar oskyldiga meddelanden till varandra, men William vill snart mer. Visas även i kortfilmspaket *Ny svensk kortfilm 1*, se sid 40.

SKOLSTARTSSORG

Sverige 2017. Regi: Maria Eriksson-Hecht. 17 min.
Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 8 år.

SKOLA | IDENTITET | RELATIONER

På Johns första skoldag dyker hans elvaårige storebror Mika oväntat upp för att följa honom. Mika har dock andra planer än att bara ta John till skolan. Han ska på vägen lära honom världens och skolgårdens alla skoningslösa krav och regler.

Visas även som förfilm i filmpaketet *Film & samtal 4: Nu bor jag på en camping*, se sid 35.

AHMED & MARKUS

Sverige 2017. Regi: Maria Eriksson-Hecht. 9 min.
Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

SKOLA | RÄTT & ORÄTT | RELATIONER

Ahmed är mobbad i skolan. Vardagen består av verbala och fysiska trakasserier från Markus och hans kompisar. Hemma är Markus förtryckt av sin pappa. Utan skygglappar för det som är svårt att skildra, berättar filmen med stor varsamhet om mobbning och vad det gör med den som utsätts.

Visas även i kortfilmspaket *Ny svensk kortfilm 1*, se sid 40.



MARIA ERIKSSON-HECHT

Maria Eriksson-Hecht är utbildad filmregissör vid Stockholms dramatiska högskola. Tema för hennes masteruppsats var att arbeta med och regissera barn. Maria har tidigare hållit masterclass om ämnet på BUFF. Filmen *Skolstartssorg* vann Children's Choice Award på Nordisk Panorama 2017.

FRE 23/3 KL 10.30–11.35 

PANORA 2



FILM & SAMTAL 2

MARTYREN

Sverige 2018. Regi: Ahmed Abdullahi. 29 min.
Svenskt, somaliskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

FAMILJELIV **RELIGION** **FÖREBILDER**

Omar har börjat umgås med nya vänner och tillbringar mycket tid i moskén. När han berättar för sin mamma att han ska åka till Turkiet och gå i koranskola blir hans mamma riktigt orolig. Starkt omradikalisering och samhällets bristande insatser.

Visningen följs av samtal.

Visas även i kortfilmspaketet *Ny svensk kortfilm 2*, se sid 41.

 Vi var tre

FRE 23/3 KL 12.15–13.30 

PANORA 2



FILM & SAMTAL 3

NATTBARN

Sverige 2017. Regi: Sanna Lenken. 38 min.
Svenskt tal. Rek. från 12 år.

SEX- & SAMLEVNAD **IDENTITET** **INTERNET**

Under en skolfotografering blir fjortonåriga Iggy sugen på fotografen som delar samma intresse för hårdrock. De börjar träffas och hon försöker vara sig själv i limbo mellan sexuell utforskning och personliga gränser. En energisk film som ställer identitet och förhållandet till normer på spel.

Filmen följs av samtal med regissören Sanna Lenken.

 Disco

FRE 23/3 KL 9.00–10.10 

PANORA 2



FILM & SAMTAL 4

NU BOR JAG PÅ EN CAMPING

Sverige 2017. Regi: Jasmijn Kooijman. 30 min. Arabiskt, albanskt, svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 7 år.

IDENTITET **SAMHÄLLSFRÅGOR** **MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER**

Iris, Farah och Samaa är några av barnen på Mölletorps camping. Genom deras ögon skildras vardagen på flyktingförläggningen; kulturella skillnader och likheter, vänskap och lek. De har alla varit med om mycket innan de kom till Sverige och vi får ta del av deras berättelser och tankar kring resan till det nya landet och allt de tvingas lämna.

Visningen följs av samtal med regissören Jasmijn Kooijman.

Visas även i kortfilmspaketet *Ny svensk kortfilm 2*, se sid 41.

 Skolstartssorg

Årets tema på BUFF är Förebilder. Vad är en bra förebild? Vad händer om vi har dåliga förebilder? Vad betyder det att få möjlighet att inspireras av personer som gör spännande vägval i livet, som brinner för något viktigt eller går sin egen väg? Vi har samlat några av årets bästa kortfilmer i olika paket som på olika sätt förhåller sig till begreppet förebilder.

FRE 23/3 KL 10.30–11.40

SPEGLIN C

TEMA: FÖREBILDER · KORTFILMSPAKET VÄNNER OCH FAMILJ

REKOMMENDERAS FRÅN 12 ÅR



AMONG THE ADULTS

De voksnes rækker. Danmark 2017.

Regi: Maj-Britt La Cour. 24 min.

Danskt tal. Engelsk text.

FAMILJELIV IDENTITET RELATIONER

Det är Rosas konfirmationsfest och föräldrarna gör sitt yttersta för att kalaset ska bli så bra som möjligt. Men för vem hålls egentligen festen? Och varför vill Rosas föräldrar att hon ska hålla ett tal om en skidresa som inte ägt rum? Rosa upptäcker sprickor i den perfekta fasaden som bit för bit faller sönder.

AMOR

Nederländerna 2017. Regi: Isabel Lamberti.

22 min. Nederländskt tal. Engelsk text.

IDENTITET VÄNSKAP RELATIONER

Vi följer ett gäng tonårstjejer under en dag i deras hemstad i nederländsk förortsmiljö. Berättandet sker i isolerade scener som visar deras vardags känslomässiga tomhet. Tjejerna är hårda i sin attityd både mot varandra och andra och mycket som händer gör så utanför bild, känslan av distans och kyla är själva kärnan i filmen.



THE STORY OF STEFANO

Histoire de Stefano. Frankrike 2017.

Regi: Chiara Malta. 19 min. Franskt tal. Engelsk text.

KÄNSLOR FAMILJ DJUR OCH NATUR

I gruvan faller en människa och på muren sitter Stefano och hans pappa som snart måste flytta, långt bort, till ett land där det är mörkt och kallt. Stefano vet inte om han vill följa med och letar efter svar i naturen för att hantera den osäkra framtid som väntar. Låt dig flyta med i denna vackert poetiska film och lyssna till vad skogen, floden och grottan ger för svar.

TEMA: FÖREBILDER · KORTFILMSPAKET

TUFF UPPVÄXT

REKOMMENDERAS FRÅN 14 ÅR



AMBI

Makedonien 2017. Regi: Marija Apchevska.
19 min. Makedonskt tal. Engelsk text.

FAMILJELIV **RELATIONER** **IDENTITET**

Två syskon lever sitt vanliga liv, eller försöker i alla fall. Sara tvingas hämta sin storebror Deno från klubben för att han istället måste hjälpa sin fulla pappa hem. En växande ambivalens kommer krypande i Deno, är det så här de ska leva sitt liv? En suggestiv, spännande film om ansvar och syskongemenskap, som trots allt kan skapas under alla omständigheter.



WHERE DO CATS GO AFTER 9 LIVES?

Où vont les chats après 9 vies? Kanada 2017.
Regi: Marion Duhaime. 18 min. Franskt tal. Engelsk text.

HÄLSA **RELATIONER** **IDENTITET**

Lily-May bestämmer sig för att berätta för sina närmaste om ett val hon gjort. Hon planerar att dö och skriva in sig på en självmordsklinik. Men när datumet är satt börjar hon undra om det verkligen är den enklaste utvägen.



GOOD GIRLS

Les bones nenes. Spanien 2017. Regi: Clara Roquet.
17 min. Katalanskt tal. Engelsk text.

RELATIONER **FAMILJELIV** **SEX- & SAMLEVNAD**

Två systrar i olika skeden i livet letar efter sätt att växa upp. En befinner sig mitt i barndomen och den andra har redan ena foten i vuxenvärlden. Deras relation ställs på sin spets när en av hästarna på deras gård förlorar ett öga och åsikterna om vad som ska hända med hästen går isär.



SKUGGDJUR

Sverige 2017. Regi: Jerry Carlsson.
22 min. Svenskt tal. Engelskt text.

UPPVÄXT **IDENTITET** **FAMILJELIV**

Marall följer med sina föräldrar på fest. De vuxna betar sig konstigt med eviga handskakningar, flockbeteende och djurlik rituell dans. Under kvällen dyker mystiska skuggdjur upp som objudna gäster. Marall ser den märkliga vuxenvärlden ta en minst sagt otäck vändning.

Visas även i kortfilmspaketet *Ny svensk kortfilm 2*. se sid 41.

TEMA: FÖREBILDER · KORTFILMSPAKET

KÄRLEK OCH DRÖMMAR

REKOMMENDERAS FRÅN 12 ÅR



INTO THE BLUE

U Plavetnilo. Kroatien, Slovenien, Sverige 2017.

Regi: Antoneta Alamat Kusijanovic.

22 min. Kroatiskt tal. Engelsk text.

RELATIONER FAMILJ VÄNSKAP

I det sagolikt vackra Kroatien dyker Julija så djupt ner i havet hon bara kan. Hon och mamman har tvingats fly från pappan till platsen där Julija växte upp. Hon har ett skriande behov av att prata med sin kompis, som inte längre tycker att Julija är så intressant. En kille har kommit i första rummet och Julija tvingas ta till de mest drastiska metoder för att få komma nära sin vän igen.



SI-G

Belgien 2017. Regi: Frederike Migom.

16 min. Belgiskt tal. Engelsk text.

RELATIONER DRÖMMAR MUSIK

Si-G går i en skola för barn med särskilda behov och är grym på att rappa; hennes dröm är att spela in en musikvideo. Tack vare sitt starka driv går drömmen i uppfyllelse, samtidigt som hon hinner hänga med sin familj och ha skolavslutning med sina kompisar. En film med mycket värme som är både allvarlig och glädjespridande!



LARGE SOLDIER

Hayal large. Israel 2017. Regi: Noa Gusakov.

23 min. Hebreiskt tal. Engelsk text.

KÄRLEK IDENTITET KRIG OCH FRED ATT VÄXA UPP

Det är 1975 och krigstid i Israel. 15-åriga Sherry drömmer om att skaffa pojkvän, närmare bestämt en soldat av storlek "large". På tvätteriet hon jobbar på lägger hon lappar i alla uniformsbyxor i lämplig storlek. En brevväxling med en okänd soldat påbörjas. Men vad ska hända när soldaten blir verklig?



GAME

USA 2018. Regi: Jeannie Donohoe.

15 min. Engelskt tal. Engelsk text.

SKOLA IDENTITET IDROTT

Det är ny termin och uttagning till skolans prestige-fulla basketlag. Pulsen är hög. Det är mycket som står på spel. AJ är ny på skolan och övertygad om att ha vad som krävs som basketspelare. En stark film om att övervinna hinder och att våga satsa på sig själv.

TEMA: FÖREBILDER · KORTFILMSPAKET

GÅ DIN EGEN VÄG

REKOMMENDERAS FRÅN 10 ÅR

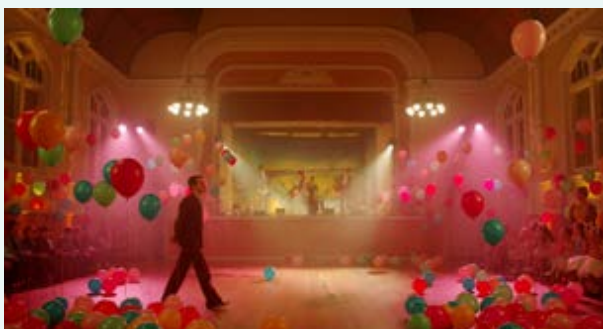


THE FASHION SHOW

Storbritannien 2017. Regi: Lucy Lumsden.
16 min. Engelskt tal.

MILJÖ **GEOGRAFI**

En tonårstjej bor på landet på Irland, hon håller på att förbereda sig inför något stort: årets modevisning där hon och hennes får ska tävla utklädda till Super Mario och Luigi. Publiken har samlats, de tävlande är redo och spänningen ligger i luften; vem ska vinna? En stämningsfull dokumentär om hur en uppväxt kan se ut.



MRS MCCUTCHEON

Australien 2017. Regi: John Sheedy.
17 min. Engelskt tal. Engelsk text.

KÖNSROLLER **VÄNSKAP** **RELATIONER**

Tom är Mrs McCutcheon, något som är lättare sagt än gjort. I sin blå klänning flyttar hon från skola till skola där alla hellre vill att hon ska vara Tom. När Mrs McCutcheon möter Trevor förändras allt. Hjärtskärande humor och ett visuellt fyrverkeri omger detta äventyr om identitet och vänskap.



STARDUST

Polvo de estrellas. Mexiko 2017. Regi: Aldo Sotelo Lázaro. 15 min. Spanskt tal. Engelsk text.

UPPVÄXT **SKOLA** **FAMILJELIV**

En ung pojke lever som sophämtare tillsammans med sin pappa under fattigast möjliga omständigheter. En dag ska de hämta sopor i en skola och pojken kommer in i ett klassrum där en presentation av big bang pågår. Han blir förtrollad och börjar utforska sin egen värld, driven av teorin om att något stort och vackert kan skapas av något till synes oansenligt.



GET UP, KINHASA!

Debout Kinshasa! Frankrike, Kongo, Elfenbenskusten 2017. Regi: Sébastien Maitre. 21 min.
Franskt, Lingala tal. Engelsk text.

RELATIONER **SKOLA** **SAMHÄLLSFRÅGOR**

När tioåriga Samuel inte blir insläppt i skolan på grund av att hans skor är trasiga måste han hitta på ett sätt att skaffa nya. Hans föräldrar är fattiga och kan inte hjälpa honom, men det visar sig snart att Samuel har dolda talanger som slipad affärsman.

NY SVENSK KORTFILM

Svensk kortfilm har länge haft en stark ställning på BUFF. Även i år kan vi presentera ett imponerande startfält. Två svenska filmer, *Brottas* och *Ultimate Fails Compilation*, ingår i tävlingen om bästa kortfilm. Några av årets övriga bästa kortfilmer från Sverige har vi samlat här.

TORS 22/3 KL 18.00–19.20

KORTFILMSPAKET 1

NY SVENSK KORTFILM



JAG TROR JAG ÄR LITE KÄR I DIG

Sverige 2017. Regi: Maria Eriksson-Hecht. 9 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

INTERNET SEX- & SAMLEVNAD HÄLSA

Visas även i kortfilmspaketet *Film & Samtal 1: Marie Eriksson-Hecht*. Se sid 34.

ATT PLOCKA EN BLOMMA

Sverige 2017. Regi: Cristine Berglund. 14 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

SEX- & SAMLEVNAD VÄNSKAP KROPPEN

Lisa och hennes bästis är fast beslutna om att hitta en lång, snygg kille som Lisa ska ha sex med. Lisa är den sista oskulden i klassen och vem hon ska ha sex med tänker de inte lämna åt slumpen. Följ det fina samspelet mellan de två bästisarna när de parerar mellan killar med både funkofobi och fetischer som Lisa inte tänker gå med på.

Visas även som förfilm till *The Swan* 22/3 kl 14.45.

AHMED & MARKUS

Sverige 2017. Regi: Maria Eriksson-Hecht. 9 min. Svenskt tal. Engelsk text.

SKOLA RÄTT & ORÄTT RELATIONER

Visas även i kortfilmspaketet *Film & Samtal 1: Marie Eriksson-Hecht*. Se sid 34.

PUSH IT

Sverige 2017. Regi: Julia Thelin. 8 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 11 år.

IDENTITET KÖNSROLLER RELATIONER

Hedda är bättre på idrott än killarna i hennes klass och hon vet om det. Men de oskrivna regler som råder i gymnastiksalen gör att hon aldrig kan vinna. Under en gympalektion utmanar hon Adam, klassens kung, och visar sig vara starkare än vad han är. *Push It* vann BUFF:s pris på Novemberfilmfestivalen 2017.

Visas även som förfilm till *Kill Giants* 22/3 kl 12.30.

SKOLSYRRAN

Sverige 2018. Regi: Frida Sandberg, Anna Brodin. 15 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

IDENTITET SKOLA SEX- & SAMLEVNAD

Väntrummet är fullt av 16-åriga killar, Lukas blir först att komma in på en rutinkoll hos den nyexaminerade skolsköterskan Sara. Väl medveten om möjligheten att vrida och vända på vem som har makten utmanas Sara av Lucas i en psykologiskt raffinerad maktkamp som tar ytterligare en vändning när de av en slump möts under ett thaiboxningspass.

Visas även som förfilm till *How to Talk to Girls at Parties* 21/3 kl 14.15.

KORTFILMSPAKET 2

NY SVENSK KORTFILM



VI VAR TRE

Sverige, Norge 2018. Regi: Caroline Ingvarsson.
10 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

VÄNSKAP UPPVÄXT GRÄNSER

Efter en lång natt av festande i England åker tre kompisar direkt från klubben till flygplatsen för att ta sig tillbaka till Malmö. En av tjejerna skämtar om en bomb när de går igenom säkerhetskontrollen, det skulle hon inte ha gjort. Vakterna förhör dem och kompisgänget splittras. En film om vänskap och om när saker går lite för långt.

Visas även som förfilm i filmpaketet *Film & samtal 2: Martyren*, se sid 35.

DISCO

Sverige 2017. Regi: Halima Mohammed Ali Handulleh.
14 min. Svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 12 år.

JÄMSTÄLLDHET KÖNSROLLER IDENTITET

Tre 14-åriga tjejer med massor av energi längtar efter en plats där de kan ha roligt. På bussen på väg till ungdomsgården blir den ena tjejen utsatt för en äldre man som tar ut sin penis och runkar framför henne. På ungdomsgården blir de tre tjejerna tillsagda att sluta provocera när de dansar och har kul på disco. Var ska de få vara sig själva och hur hårt ska de behöva kämpa?

Visas även som förfilm i filmpaketet *Film & samtal 3: Nattbarn* 23/3 kl 12.15.



MARTYREN

Sverige 2018. Regi: Ahmed Abdullahi. 29 min.
Svenskt, somaliskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

FAMILJELIV RELIGION FÖREBILDER

Visas även i filmpaketet *Film & samtal 2: Martyren*. Se sid 35.

NU BOR JAG PÅ EN CAMPING

Sverige 2017. Regi: Jasmijn Kooijman. 30 min. Arabiskt, albanskt, svenskt tal. Engelsk text. Rek. från 7 år.

IDENTITET SAMHÄLLSFRÅGOR MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

Visas även i filmpaketet *Film & samtal 4: Nu bor jag på en camping*. Se sid 35.

SKUGGDJUR

Sverige 2017. Regi: Jerry Carlsson. 22 min.
Svenskt tal. Engelskt tal. Rek. från 14 år.

UPPVÄXT IDENTITET FAMILJELIV

Visas även i kortfilmsspaketet *Tema förebilder: Tuff uppväxt*. Se sid 37.

Ulf Stark är en Sveriges största barnboksförfattare genom tiderna. Hans böcker riktar sig till barn och ungdomar i olika åldrar och kännetecknas av mycket värme, humor och allvar. Orädd inför de svåra frågorna skänker hans berättelser mycket glädje, igenkänning och ger vägledning i livet för flera generationer av unga människor.

2006 besökte Ulf Stark BUFF och tog emot Sydsvenskan och BUFF:s pris.

Ulf Stark gick bort 2017 och BUFF vill i år hedra honom med en filmserie bestående av tre filmer.

TIS 20/3 KL 10.00–11.00
LÖR 24/3 KL 13.45–14.45

SPEGELN A
PANORA 3



HUNDEN SOM LOG

Sverige 1989. Regi: Rumle Hammerich. Manus: Ulf Stark. 56 min. Svenskt tal. Rek. från 10 år.

VÄNSKAP IDENTITET RELATIONER

Jojjo, Roffe, Sivert, Lillen, Peggy och hunden King är ett sammansvetsat gäng. När det visar sig att King är sjuk och snart ska dö bestämmer sig kompisarna för att ge honom sitt livs bästa tid. *Hunden som log* är en rolig och sorglig film som gjorde ett oförglömligt intryck på de unga tittare som såg den på TV 1989. Manus av Ulf Stark. Alexander Skarsgård gör sin första stora filmroll som Jojjo.

FRE 23/3 KL 9.15–10.45
LÖR 24/3 KL 11.30–13.00

PANORA 1
PANORA 1



EN HÄXA I FAMILJEN

Sverige 2000. Regi: Harald Hamrell. 81 min. Svenskt tal. Rek. från 6 år.

SAGOR & ÄVENTYR FAMILJELIV RELATIONER

Maria är åtta år och har en lillebror som går henne på nerverna. Kan han inte bara försvinna? Som tur är har kompisen Makka en kula som uppfyller alla ens önskningar. När barnvakten Gerda dyker upp förstår de att hon egentligen är en häxa som ska röva bort Marias bror. Nu måste de göra allt för att stoppa Gerda. En kul och lagom läskig film, fritt baserad på Ulf Starks bok *Maria Bleknos*.

FRE 23/3 KL 9.15–10.40

SPEGELN A



PERCY, BUFFALO BILL & JAG

Sverige 2005. Regi: Anders Gustafsson. 87 min. Svenskt tal. Rek. från 8 år.

VÄNSKAP FAMILJELIV SAGOR & ÄVENTYR

På sommarlovet åker Ulf som vanligt till farmor och farfar på landet. Han tror att det ska bli ungefär som vanligt: att han ska träffa sina kompisar, bada och tjafsa med brorsan. Men den här sommaren kommer han aldrig att glömma. Percy kommer på besök och farfar förvandlas till Buffalo Bill. Men framför allt träffar Ulf Pia. Manus av Ulf Stark efter sin egen roman *Min vän Percy, Buffalo Bill och jag*.



TEMPO DOKUMENTÄRFESTIVAL 5-11 MARS 2018

Välkommen till Sveriges största dokumentärfestival!

En hel vecka med film, radio, foto, seminarier, fester och mycket annat!

Läs mer på tempofestival.se



37:e Uppsala Internationella Kortfilmfestival 22-28 oktober 2018

Anmäl din kortfilm senast: 31 maj

Internationella tävlingen. Svenska tävlingen.
Barn- och ungdomsfilm på Kortfilmfestivalen UNG.
Specialprogram, seminarier, samtal och branschmöten.

www.facebook.com/uppsalakortfilmfestival

www.shortfilmfestival.com

I klassikerserien ingår fem svenska filmklassiker för alla åldrar, särskilt utvalda av Svenska Filminstitutet. Filmerna visas i digitalt restaurerade kopior och sträcker sig från det fantasifulla lyckopillret *Pirret till klassikernas klassiker Det sjunde inseglet*.

Filminstitutet arbetar för att stärka filmkunnigheten hos barn och unga i hela landet. Särskilt glada är vi över att *Sanning eller konsekvens* presenteras av filmens regissör Christina Olofson. Filmerna har också särskilt skrivna filmhandledningar som kan användas för vidare samtal i skolan.

Alla visningar i klassikerserien är försedda med en introduktion.

ONS 21/3 KL 12.15–14.00

SPEGELN A



CIAO BELLA

Sverige 2007. Regi: Mani Maserratt-Agah. 89 min. Svenskt tal. Rek. från 13 år.

IDENTITET | SEX OCH SAMLEVNAD | KÖNSROLLER

Svenskiranske Mustafa åker till Gothia Cup i Göteborg i hopp om att bli av med oskulden. Av misstag tas han för italienare och i den nya rollen vågar han närma sig tjejerna. Särskilt den han helst av allt vill vara med, Linnea. Men varför vill tjejerna ha en farlig förförare från Italien och inte en genomtrevlig iransk kille från Lerum? *Ciao Bella* handlar om förväntningar, krav och sökande efter identitet i en kärlekshistoria med påtaglig känsla av här och nu.

TIS 21/3 KL 12.30–14.25

PANORA 3



DET SJUNDE INSEGLET

Sverige 1957. Regi: Ingmar Bergman. 96 min. Svenskt tal. Rek. från 15 år.

LIVSFRÅGOR | RELIGION | MÄNNISKAN

En medeltida korsriddare spelar schack med döden för att vinna respit i en pesthärjad tillvaro. Schackmatchen är en av filmhistoriens mest kända scener. Filmen blev en internationell succé och den räknas än i dag som en av de bästa filmerna genom tiderna. Det är också en av de mest citerade filmerna någonsin. En avgörande orsak till det är dramats direkthet, modet att våga ställa frågor om Guds existens och livets mening utan kompromisser, utan att låta sig generas.

FRE 23/3 KL 9.45–11.20

FILMSTADEN 1

ELINA – SOM OM JAG INTE FANNS

Sverige 2003. Regi: Klaus Härö. 77 min.

Svenskt tal. Rek. från 8 år.

MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER IDENTITET NORDEN

Tornedalen 1952. Nioåriga Elina bor i en stuga tillsammans med sin ensamstående mamma och två småsyskon. Elinas pappa är död och i saknaden efter honom söker hon tröst vid den farliga myren där hon tycker sig få kontakt med pappan. När Elina återvänder till skolan efter en tids sjukdom hamnar hon på kollisionkurs med sin nya lärarinna, Tora Holm. Elina protesterar då hon tycker att lärarinnan är orättvis mot en klasskamrat och straffas genom att behandlas som luft. Trots att alla är införstådda med vad som sker vågar ingen ställa sig på Elinas sida till en början.



ONS 21/3 KL 10.30–11.35

ROYAL



PIRRET

Sverige 2007. Regi: Kjell-Åke Andersson.

51 min. Svenskt tal. Rek. från 4 år.

RELATIONER GRÄNSER FAMILJELIV

Femåriga Sara upptäcker en dag att hon kan flyga. Det pirrar till i magen, och så lyfter hon. Hennes mamma är mest bekymrad över vilken kroppslig åkomma som kan ligga bakom. Sjukhusets professorer gnuggar händerna av förtjusning inför det unika barnet, men trots omfattande undersökningar visar det sig inte vara alls så lätt att hitta det speciella pirret. En film för de yngsta om betydelsen av att få vara sig själv, att inte behöva anpassa sig och att allt faktiskt är möjligt.

ONS 21/3 KL 9.15–11.05

SPEGELN A



SANNING ELLER KONSEKVEN

Sverige 1997. Regi: Christina Olofson.

77 min. Svenskt tal. Rek. från 9 år.

IDENTITET RÄTT & ORÄTT SEX OCH SAMLEVNAD

En film om motsättningar och rivalitet bland några tjejer i årskurs 6. Nora vill vara bästis med klassens populäraste flickor. När de avvisar henne försöker hon med trick och lögn spela ut de båda flickorna mot varandra. Nora hamnar i en ohållbar situation och blir själv en bricka i spelet när hon dras in i en svekfull mobbningshärva mot klassens hackkyckling, Karin. På ett väl avvägt sätt fångar filmen det finstilla i spelet mellan de unga flickorna.

Introduktion av filmens regissör Christina Olofson.

DÖVFILMFESTIVAL SKÅNE 2018

BUFF vill vara en festival där alla är välkomna. För andra gången samarbetar BUFF med Dövfilmfestival Skåne och bjuder in till en festival i festivalen som möjliggör ett möte mellan döva och hörande barn och ungdomar.

TIS 20/3 KL 9.45–11.45
LÖR 24/3 KL 18.30–20.30

PANORA 1
PANORA 2

WONDERSTRUCK

USA 2017. Regi: Todd Haynes. 116 min.
Spanskt, engelskt tal, teckenspråk.
Svensk text. Rek. från 10 år.

HISTORIA IDENTITET VÄNSKAP

Rosa och Ben är båda 12 år och döva, men lever under olika årtionden: Rosa i 20-talets New York och Ben i Minnesota på 70-talet. De längtar bort från vardagen och ger sig av på egen hand för att hitta vad de saknar. På jakt efter gemenskap söker de sig till samma plats. Todd Haynes filmatisering av barnboken *Wonderstruck* av Brian Selznick är en magisk filmupplevelse för alla åldrar.



LÖR 24/3 KL 13.00–14.55

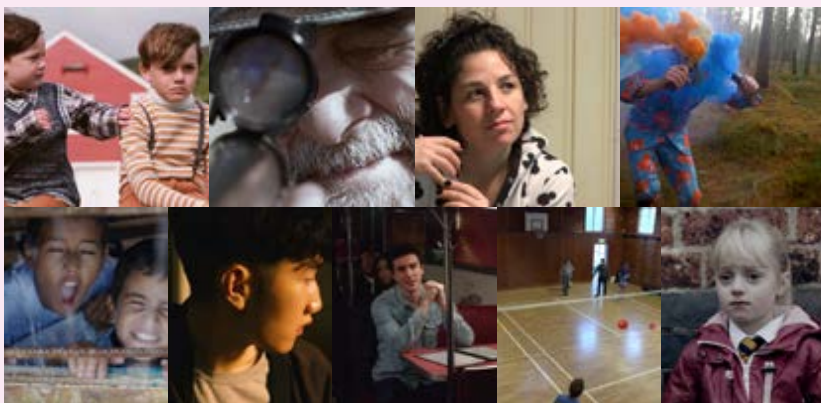
PANORA 2

START LINE

Japan 2016. Regi: Ayako Imamura.
112 min. Japanskt tal, teckenspråk.
Svensk text. Barntillåten.

38 254 kilometer på 57 dagar. Under sommaren 2015 ger sig filmaren Ayako Imamura ut på en cykeltur genom hela Japan. Resan blir inte bara en stor fysisk utmaning för Imamura utan också ett experiment i att kommunicera. Under resan testar hon alla sina gränser och upptäcker inte bara sitt hemland utan även nya sidor hos sig själv.



TIS 20/3 KL 12.45–14.45
LÖR 24/3 KL 15.30–17.30PANORA 1
PANORA 2KORTFILMSPAKET
DÖVFILMFESTIVAL SKÅNE**KARI**Island 2017. Regi: Elsa Björnsdóttir.
17 min. Teckenspråk. Svensk text.

En kortfilm om Kari, en sexårig, döv pojke. Det finns inga ord som kan beskriva den ånger han tvingas leva med efter ett misstag begånget i plötslig ilska.

JÄGARENSverige 2016. Regi: Erik Akervall.
30 min. Svenskt tal. Svensk text.

Ett barndomsminne plågar henne. Jägaren borde inte ha skjutit den där svanen. Denna film handlar om hur vi alltid är summan av våra handlingar.

IPEKSverige 2016. Regi: Erik Akervall.
5 min. Teckenspråk. Svensk text.

IPEK är ett personligt porträtt av en karismatisk skådespelerska och mamma, Ipek D. Mehlum. Vi får följa henne under en tid i livet då hon kämpar för att balansera sina två största drömmar – att vara mamma och att vara professionell skådespelare.

THE DREAMERSverige 2017. Regi: Erik Akervall.
30 min. Teckenspråk. Svensk text.

Livet är tufft men går sin gilla gång. Hur överlever man som en minoritet i ett normativt samhälle? Man blir en drömmare.

WORDS OF CARAMEL

Sverige 2016. Regi: Juan Antonio Moreno. 20 min. Svensk text.

I ett flyktingläger i Sahara-öknen bor en döv pojke som vill lära sig skriva så att han kan uttrycka vad han känner för sin bästa vän, den unga kamelen Caramel.

LISTEN TO MEUSA 2017. Regi: Touacha Her.
8 min. Engelskt tal, teckenspråk. Svensk text.

Det här är en historia om en döv tjej som har blivit mobbad. Förtvivlad bestämmer hon sig för att ta sitt liv. En studentarbetare ser henne och måste rädda hennes liv.

KISMET DINER

Storbritannien 2014. Regi: Mark Nunneley. 9 min. Engelskt tal, teckenspråk. Svensk text.

Ibland måste du lyssna med ditt hjärta. En lördagkväll, halvvägs genom en improviserad konsert, lägger Laura märke till en kund hon inte sett tidigare. Han ser på henne med en ointresserad blick. Vem är han? Och varför kan Laura inte sluta titta på honom?

MUSTAFA – EN UNG MANS VARDAGSverige 2016. Regi: Adil Ahmed.
12 min. Teckenspråk. Svensk text.

I filmen får vi följa Mustafas liv en vanlig dag. Han berättar om sin fritid, sin tid som studerande på Mo Gård folkhögskola och sina drömmar om framtiden.

THE SILENT CHILDStorbritannien 2017.
Regi: Chris Overton. 20 min.
Engelskt tal, teckenspråk. Svensk text.

The Silent Child handlar om en döv fyraårig tjej som heter Libby. Hon är född i en medelklassfamilj och lever i en tyst värld tills en snäll socialarbetare lär henne kommunikationens gåva.

ONS 21/3 KL 8.30–11.30

PANORA 1

FN-DAGEN MOT RASISM: FILM OCH SAMTAL: OM RASISM, SEGREGATION OCH UPPROR

Filmvisning med introduktion av ARF och efterföljande föredrag med inbjuden gästföreläsare som kommer att ge en bakgrund till händelserna i Detroit och koppla det till andra urbana kravaller och revolter i modern tid.

OBS! Det är kostnadsfritt att delta men bokning krävs. För mer information se buff.se



I SAMARBETE MED ARF:

DETROIT

USA 2017. Regi: Kathryn Bigelow. 143 min.
Engelskt tal. Svensk text. Från 15 år.

MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER | POLITIK | RÄTT & ORÄTT

Under sommaren 1967 pågick ett regelrätt uppror under fem dagar i Detroit. Stadens polis fick förstärkning av både delstatspolis och militärpolis. Saldot blev 43 personer dödade, 1 889 skadade samt 7 200 arresterade. Filmen fokuserar på en av händelserna: den brutala stormningen av Algiers Motel, där till största delen afroamerikanska gäster vistades. Filmens form är thrillerartad och osentimental, och fungerar som ingång till diskussion kring rasism, segregation och polisbrutalitet i det amerikanska samhället.

Arrangeras av ARF – Film och kultur för mänskliga rättigheter och Stadskontoret Malmö stad. I samarbete med BUFF och Unga Panora/Folkets Bio Malmö.

TIS 20/3 KL 19.00–20.35

SPEGLN A



I SAMARBETE MED CINEMATEKET:

GYCKLARNAS AFTON

Sverige 1953. Regi: Ingmar Bergman.
92 min. Svenskt tal. Från 15 år.

HISTORIA | LIVSFRÅGOR

Mästerligt om halvtaskigt gycklarsällskap på katastrofalt gästspel i sydsånsk håla.

OBS! Biljett säljs i kassan på Spegeln. BUFF:s festivalpass (30 kr) gäller som Cinemateketkort och med det kostar biljetten 50 kr.

TIS 20/3 KL 18.15–19.00

SPEGLN A

I SAMARBETE MED CINEMATEKET:

BERGMAN? VEM ÄR DET OCH VAD HAR HAN ATT SÄGA DAGENS UNGA?

– INTRODUKTIONSFÖRELÄSNING
TILL GYCKLARNAS AFTON

Ingmar Bergman är Sveriges mest kända filmregissör genom tiderna och en av de mest kända svenskarna i världen. Cinemateket bjuder in till en introduktionsföreläsning där Anna Håkansson, redaktör hos Filminstitutet, berättar om Bergmans verk och hur man kan använda dem i undervisningen.

Rekommenderas för lärare. Fri entré.



TIS 20/3 KL 9.15
TORS 22/3 KL 9.30FILMSTADEN 3
PANORA 3

#TAGGED

Nederländerna 2017. Regi: Martijn Winkler.
12 min. Nederländskt tal. Engelsk text.
Rek. från 13 år.

SEX- & SAMLEVNAD MEDIER

MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER

Elise och hennes vänner har ständig kontakt på sociala medier. Allt de gör dokumenteras och läggs upp på Facebook, Instagram och Snapchat. Genom Elises telefon berättas historien bit för bit om vad som hände en kväll när allt gick överstyr.

Visas före: 20/3 Spider Thieves, 22/3 Lane 1974

ONS 20/3 KL 13.00
FRE 23/3 KL 12.30FILMSTADEN 3
SPEGLN C

A HANDFUL OF STONES

Kamen u ruci. Serbien 2017.
Regi: Stefan Ivancic. 15 min. Serbiskt tal.
Engelsk text. Rek. från 11 år.

FAMILJELIV VÄNSKAP LIVSFRÅGOR

11-åriga Ivica och hans vänner har sin fristad i stadens utkant bland övergivna byggnader och industrilandskap. På hemmaplan har föräldrarnas förhållande spruckit. De har inte berättat det för Ivica men små detaljer avslöjar deras uppbrott. Varför betar sig alla sig som vanligt när det inte är så?

Visas före: Just Charlie

ONS 21/3 KL 18.45
TORS 22/3 KL 12.30SPEGLN C
PANORA 3

ABOUT THE BIRDS AND THE BEES

Kukista ja mehiläisistä. Finland 2017.
Regi: Janne Vanhanen. 12 min. Finskt tal.
Engelsk text. Rek. från 14 år.

SEX- & SAMLEVNAD FAMILJ RELATIONER

I ett snötäckt landskap befinner sig en tjej och en kille hemma i killens hus. De behöver få tag på ett dagen-efter-piller men vad gör man när apoteket ligger långt borta och dessutom stänger när som helst? En humoristisk film om att det ibland faktiskt kan vara bra att prata med sina föräldrar om sex.

Visas före: Dreams by the Sea

TIS 20/3 KL 13.00
FRE 24/3 KL 21.15

FILMSTADEN 3
SPEGLN C

DEUSPI

Frankrike 2017. Regi: MEGACOMPUTER.

2 min. Utan tal. Rek. från 12 år.

RÄTT & ORÄTT | SAGOR & ÄVENTYR | YRKEN & ARBETSLIV

Två klantigt sköna snubbar misslyckas totalt med ett butiksran – allt går fel. Men underhållande blir det. Filmen kan ses och skrattas åt om och om igen av barn och vuxna i alla åldrar.

Visas före: Freak Show



TIS 20/3 KL 13.15
TORS 22/3 KL 12.30

PANORA 2
SPEGLN C



GARRINCHA

Kanada 2017. Regi: Jeanne Leblanc. 8 min. Franskt, spanskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

IDROTT | VÄNSKAP | IDENTITET

Garrincha är en liten fågel som älskar frihet. När den berövas sin frihet väljer den döden före ett liv i fångenskap. Värmen ligger tung över Montreal och på kvarterets fotbollsplan är matchen i full gång. Kevin återvänder till sina gamla kompisar efter en tids frånvaro. På fotbollsplanen kallas han för Garrincha. Matchen avbryts av att Kevins förflutna kommer ikapp honom.

Visas före: Scaffolding

ONS 20/3 KL 9.15
TORS 22/3 KL 16.00

PANORA 3
SPEGLN C



HOW TOMMY LEMENCHICK BECAME A GRADE 7 LEGEND

Kanada 2017. Regi: Bastien Alexandre. 12 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 10 år.

KÄRLEK | KÖNSROLLER | HUMOR

12-åriga Ophelia är en smart tjej som vill lösa ett växande problem: hon har aldrig kysst en kille. I hennes klass finns flera kandidater och lotten faller på Tommy Lemenchick, en tv-spelstokig kille med ett fint leende och helt ovetande om vad som komma skall.

Visas före: Porcupine Lake

TIS 20/3 KL 16.15
FRE 23/3 KL 10.00SPEGELN A
FILMSTADEN 4

JE NE VEUX PAS MOURIR

Italien 2017. Regi: Massimo Loi, Gianluca Mangiasciutti.
7 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER RASISM

Det blåser kallt och en kamp utspelar sig på en flyktingbåt, människor riskerar att dö, ett spädbarn svävar i livsfara men vad finns det att göra? Och vem ser vad som sker? Med stor träffsäkerhet utmanas tittaren i vad vi väljer att se, eller inte se, både i filmen men också i verkliga livet. Och finns det några som ser klarare än andra?

Visas före: The Changeover

TIS 20/3 KL 12.45
ONS 21/3 KL 9.00FILMSTADEN 4
PANORA 2

LILI WITHIN THE CLOUDS

Lili dans les nuages. Frankrike 2017. Regi: Toma Leroux.
15 min. Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 9 år.

FAMILJ RELATIONER SORG

Under sommarhimlens lätta moln spenderar Lili sin sommar hos morfar på landet. I hennes himmel finns mer än bara fåglar och flygplan. Där finns även hennes mamma. För att nå skyarna bygger Lili och hennes medhjälpare Mei ett flygplan.

Visas före: Mountain Miracle – An Unexpected Friendship

ONS 21/3 KL 9.15
TORS 22/3 KL 9.30FILMSTADEN 1
FILMSTADEN 2

MERCE

Kanada 2017. Regi: Ian Legarde, Gabrielle
Tougas-Fréchette. 9 min. Utan tal. Rek. från 9 år.

GEOGRAFI SAMHÄLLSFRÅGOR UPPVÄXT

Merce bor i centrala Havanna där hon, hennes syskon och kompisar fyller dagarna med lek, dans och gemenskap i de slitna men livliga kvarteren.

Visas före: Little Harbour

MÅN 19/3 KL 10.30
TIS 20/3 KL 9.30ROYAL
ROYAL

PENGUIN

Pinguin. Tyskland 2018. Regi: Julia Ocker.
4 min. Utan tal. Rek. från 2 år.

SAGOR & ÄVENTYR HUMOR KONST

Pingvin-servitören vill att allt ska vara perfekt på cocktailparty. Ett körsbär som hamnar på golvet blir starten på ett händelseförlopp som leder till att kalaset helt spårar ur. Hysteriskt skojig film för alla åldrar.

Visas före: Märta Proppmätt

TORS 22/3 KL 12.15
FRE 23/3 KL 9.30

ROYAL
FILMSTADEN 2

STRAWBERRIES

USA, Sydkorea 2018. Regi: Donggyun Han.

7 min. Engelskt tal. Rek. från 10 år.

KÄRLEK VÄNSKAP UPPVÄXT

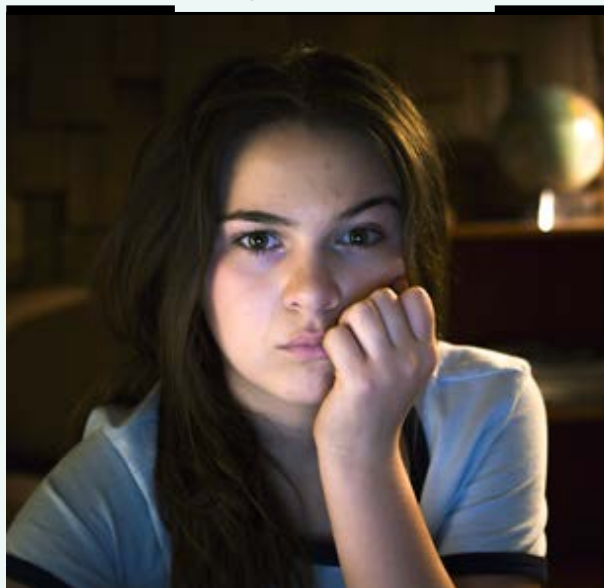
Det är sommar och två vänner har ett uppdrag: att med kikare, mycket list och hemliga gåvor få den ena tjejen att visa sin kärlek för killen som älskar att läsa, ha hörlurar i öronen och kanske mest av allt, äta jordgubbar. En lekfull film om spänningen och nervositeten när en är så kär i en person att allt en kan tänka på är att få säga hej.

Visas före: The Seen and Unseen



TIS 20/3 KL 12.15 (Two Irenes)
TIS 20/3 KL 18.30 (Goodbye Berlin)

FILMSTADEN 2
SPEGELN C



THE CATCH

Kanada 2017. Regi: Holly Brace-Lavoie.

15 min. Engelskt tal. Rek. från 12 år.

KÄRLEK UPPVÄXT DJUR & VÄXTER

Morgan är en tuff tjej med passion för flugfiske. Hon tycker även om killar. Men killar tycker inte om tjejer som fiskar. Måste hon överge sitt smultronställe vid floden för att fånga den hon vill ha? Eller kan man använda samma teknik för att fånga killar, som fisken i floden? En smart och rolig film om att växa upp i sin egen takt, på sitt eget sätt.

Visas före: 12.15 Two Irenes, 18.30 Goodbye Berlin

ONS 21/3 KL 12.45
FRE 23/3 KL 19.15

PANORA 3
SPEGELN C



WOOD

Kanada 2017. Regi: Eve Dufaud. 15 min.

Franskt tal. Engelsk text. Rek. från 14 år.

HBQ FÖRDOMAR IDENTITET

Boxningshandskarna slår hårt mot boxningssäcken, men nävarna knyts inte bara i träningshallen. En kille som huvudpersonen fördomsfullt föraktar blir nedslagen och lämnad i en tunnel, men det visar sig att deras möte inte slutar där. En inre konflikt växer i huvudpersonen; varifrån kommer aggressionen mot den andra killen, och är det egentligen en annan känsla?

Visas före: Adventures in Public School

ONSDAG 21/3 • 19.00–20.30 • SPEGELN A

WORK IN PROGRESS

SMÅKPROV PÅ FYRA KOMMANDE FILMER

Seminariet hålls på engelska. Fri entré med festivalpass eller ackreditering.



HALVDAN VIKING

Halvdan är ingen "riktig" viking. Han haltar och saknar både självförtroende och vänner. Hans pappa har dessutom gett sig av på plundringsfärd och lämnat honom hos smeden Björn. På andra sidan älven ligger Västbyn som Halvdans by legat i fejd med så länge man kan minnas. Trots att det är strängt förbjudet att överträda gränsen mellan byarna gör Halvdan allt djärvare utflykter. En dag står han öga mot öga i skogen med den orädda kungadottern Meia från fiendebyn i Väst.

I rollerna syns bland annat Peter Haber, Claes Månsson och filmdebuterande Vilgot Hedtjärn och Ellinea Siambalis.

Halvdan Viking regisseras av Gustaf Åkerblom och produceras av Jessica Ask.



EN KOMIKERS UPPVÄXT

Tolvårige Juha Lindström är klassens clown i förorten Sävbyholm på 70-talet. Att vara rolig är det enda han är bra på och han gör allt han kan för att passa in i den sociala hackordningen som råder i skolan. Genom Juha får vi lära känna hans mamma Ritva, pappa Bengt, lillasyster Marianne och klasskamraterna förstås: bästa vännen Jenny, som har ett fult hårspänne i sitt fula hår och som Juha skäms för, den mobbade hackkycklingen Thomas som har en galen tysk mamma och elaka Lennart och Stefan. Juha försöker hålla sig god med dem alla. Det går så där.

Den vuxna Juha är en hyllad nationellt känd komiker. Hans föreställning – *En komikers uppväxt* – spelas för utsålda hus över hela landet. Kväll efter kväll gör han sig redo för att bjuda publiken på de hemska och dråpliga historierna från hans egen uppväxt. Efter en föreställning blir han kontaktad av en av killarna från sin mellanstadieklass vilket får honom att återvända till Sävbyholm för att göra upp med sitt förflutna.

En komikers uppväxt är regissören Rojda Sekersöz andra långfilm och produceras av Martin Persson.

ENSAMMA I RYMDEN

Ensamma i rymden är en ambitiös, äventyrlig, varm och rolig långfilm som inte duckar för de stora frågorna om liv och död. Filmen tar med publiken på ett rymdäventyr där två syskon utmanar sitt öde, tillsammans med en vänlig utomjording.

– Under hela min karriär har jag försökt hitta en science fiction-idé som griper tag i mig, och som är både rolig och spännande. Jag hade nästan gett upp hoppet när jag en dag såg pjäsen *Vial* av Henrik Ståhl. Där och då visste jag att det skulle gå att göra cool och rolig, men samtidigt tänkvärd och viktig, science fiction på svenska. Jag vill göra en familjefilm som vi inte har sett tidigare; en färgglad, vacker, fartfylld, drömsk och känslig film som förtrollar. –Ted Kjellsson.

Ensamma i rymden regisseras av Ted Kjellsson och produceras av Stefan Barsi, Sonja Hermele och Anna Knochenhauer.

»Där och då visste jag att det skulle gå att göra cool och rolig, men samtidigt tänkvärd och viktig, science fiction på svenska.«



TILL DRÖMMARNAS LAND

Sabina har rest från Rumänien till det lilla svenska samhället Holmsund med sina romska bröder. De arbetar i ett garage och Sabina ska söka jobb. Elin, som är uppvuxen i Holmsund, står i kyrkan och sjunger *Den blomstertid nu kommer*. Ett sommarlov ska just börja och Sabina ska lära känna Elin. Tillsammans ska de revoltera mot det gamla och hitta något nytt i varandra. Samtidigt som samhället runt dem rasar samman och Elins pappa blir vansinnig i sorg. För det finns ett vansinne i den svenska idyllen.

Långfilmen *Till drömmarnas land* är en akut samtidsskildring om vänskapen mellan två tonårstjejer i skuggan av den svenska debatten om invandring och EU-migranter. Det är en berättelse som med ömhet och lyhördhet skildrar vardag och uppväxtvillkor i ett litet norrländskt samhälle där lokalbefolkningen delar EU-migranternas längtan efter en mer hoppfull framtid. Det är en saklig men samtidigt djupt poetisk och kärleksfull berättelse om ett samtida Sverige och ungas orubbliga längtan.

Till drömmarnas land är Victor Lindgrens första långfilm och produceras av Therese Högberg.

TISDAG 20/3 · PANORA 2

VEM TAR ANSVAR FÖR DEN SVENSKA BARN- OCH UNGDOMSFILMEN?

BUFF tar tempen på den svenska barn- och ungdomsfilm. Hur mår den egentligen? Möt Svenska Filminstitutets filmkonsulent för barn och unga och landets regionala makthavare inom filmproduktion. Dessutom pratar vi med några filmdistributörer om hur filmerna når ut till sin publik.

TIS 20/3 KL 9.30–10.15

PANORA 2

MÖT REGIONALA FILMPRODUKTIONS-CENTRUM

I Sverige finns fyra produktionscentrum för film: Film i Väst, Filmregion Stockholm-Mälardalen, Film i Skåne och Filmpool Nord. Hur ser de på situationen för barn- och ungdomsfilm i Sverige? Vi har bjudit in landets regionala makthavare inom filmproduktion för att ge en nulägesbeskrivning och blicka framåt. Hur ser det ut med återväxten och intresset för att berätta historier för en ung publik? Vilka möjligheter och utmaningar finns? Vad krävs för höja statusen på barn- och ungdomsfilm och för att det ska produceras fler filmer för unga runt om i landet?

Medverkande: **Stephan Apelgren** (Filmpool Nord), **Lisa Widén** (Filmregion Stockholm-Mälardalen), **Peter Possne** (Film i Väst), **Joakim Strand** (Film i Skåne).

Moderator: **Filip Yifter-Svensson**

Fri entré med festivalpass eller ackreditering.

TIS 20/3 KL 10.30–11.30

PANORA 2

FILMRUMMET: FRAMTIDENS SVENSKA FILM FÖR BARN OCH UNGA

Under BUFF i Malmö öppnar vi dörrarna till ett framåtblickande publiksamtal med Filminstitutets filmkonsulent för barn och unga, **Jenny Gilbertsson**. Passa på att ställa frågor och komma med synpunkter!

OSA: Festivalackreditering behövs ej, ingen föranmälan.

Arrangeras av Svenska Filminstitutet. Efter Filmrummet bjuder Filminstitutet på enklare lunch.

TIS 20/3 KL 12.00–12.45

PANORA 2

DISTRIBUTION AV BARN- OCH UNGDOMSFILM

Hur tänker Sveriges filmdistributörer kring utbudet av film för en ung publik? Hur väljer de ut sina filmer? Varför är det så få barn- och ungdomsfilmer som får svensk distribution? Hur får vi publiken att hitta till de filmer som inte är de mest kommersiella?

Medverkande: **Folkets bio**, **FilmCentrum** med flera.

Moderator: **Moa Skimutis**

Fri entré med festivalpass eller ackreditering.

»Vad krävs för höja statusen på barn- och ungdomsfilm och för att det ska produceras fler filmer för unga runt om i landet?«

ONSDAG 21 /3 • SPEGELN C

FILMPEDAGOGISK EFTERMIDDAG

I samarbete med Föreningen Film- och mediepedagogik.
Fri entré med festivalpass eller ackreditering.

ONS 21/3 KL 15.00–16.00

SPEGELN C

LÄRARSTUDENTER JOBBAR MED FILM

Studenter på grundlärarprogrammet vid Malmö universitet genomför under våren filmprojekt tillsammans med elever på skolor i Skåne. Projektet är en del av en kurs i bildpedagogik. Lärarutbildningen vid Malmö universitet ser BUFF som en betydelsefull verksamhet för att skapa plats för ungdomar och film och bidrar med studenternas projekt till årets upplaga av BUFF.

ONS 21/3 KL 17.45–18.15

SPEGELN C

FILMCENTRUM PRESENTERAR FILMBORGARMÄRKET

Filmborgarmärket är en utmaning för lärare som vill arbeta med MIK (medie- och informationskunnighet) och bättra på elevernas visuella läskunnighet.

Ta grundkursen om tio steg, som avslutas med Filmborgarmärket. En utbildning som ger elever (och lärare) färdigheter både inom film samt medie- och informationskunnighet, men också ämnesöverskridande kunskaper, verktyg för analys och kritiskt tänkande.

Utmaningens första övningar kan antas från årskurs 2 i grundskolan. Däremot finns ingen övre åldersgräns, Filmborgarmärket är relevant oavsett ålder.

ONS 21/3 KL 17.15–17.45

SPEGELN C

FILMRIKET – NY PLATTFORM FÖR RÖRLIG BILD

Filmriket är ett nationellt projekt som handlar om att se, skapa och prata om film. Filmriket producerar en kostnadsfri webbplattform inom filmskapande tillsammans med Svenska Filminstitutet och Statens medieråd.

Till plattformen utarbetas lärarhandledningar utifrån grundskolans reviderade läroplan som gör det lätt, roligt och framför allt enkelt att anpassa rörlig bild till sitt ämne. Lärarhandledningarna kommer att bidra till att höja medvetenheten inom MIK (medie- och informationskunnighet) och ge eleverna ett källkritiskt förhållningssätt. Stor vikt läggs vid att barn och lärare ska känna sig bekväma med att skapa film och rörlig bild.

Filmriket ägs av Studieförbundet Bilda Sydöst, Filmpool Nord, Reaktor Sydost och Region Jönköpings län/Film med stöd från Svenska Filminstitutet & Postkodstiftelsen.

ONS 21/3 KL 16.15–17.00

SPEGELN C

AKTIV SKOLA: GROOMING

Stiftelsen Aktiv Skola jobbar med att ta fram utbildningsmaterial till Sveriges grundskolor utifrån ämnen som ligger till grund för elevernas möjligheter till en positiv utveckling.

Under 2018 kommer Aktiv Skola att fokusera extra mycket på grooming, ett problem de ser fortsätta öka.

– Ungdomar blundar för riskerna och många föräldrar vet inte hur de ska göra för att få bättre koll på vad deras barn gör på nätet, säger Josefin Varg, kanslichef på Aktiv Skola.

Mer och mer tid tillbringas online, och som vuxen är det viktigt att prata med barnen om hur deras vardag på nätet ser ut.

Filmen *Jag tror jag är lite kär i dig* är startskottet och Aktiv Skola kommer även att släppa en handbok i ämnet.

Aktiv Skola samarbetar med en av Sveriges främsta experter inom grooming, Ulrika Rogland, som under hösten 2018 kommer att påbörja en kostnadsfri föreläsningsturné för skolpersonal runt om i Sverige för att föreläsa om grooming.

TORSDAG 22/3 • PANORA

kl 9.00–17.00 (incheckning 8.30–9.00)

FILM I SKOLAN-DAGEN 2018

Filmpedagogisk inspirationsdag för dig som jobbar eller vill jobba med film i skolan. Årets tema är Demokrati, delaktighet och representation.

OBS: Separat anmälan krävs.

Anmäl dig senast 9 mars på Film i Skånes hemsida.

PROGRAM FÖRMIDDAG

– I REGI AV SVENSKA FILMINSTITUTET

RÖRLIG BILD + MÅLUPPFYLLELSE ÄR LIKA MED SANT

Fatima Khayari, projektledare Svenska Filminstitutet visar kortfilmen *Turkkiosken* och diskuterar kring begreppet rörlig bild- och filmkunnighet.

EN BILD SÄGER MER ÄN TUSEN ORD

Anna Tornberg, projektledare Statens medieråd presenterar delar ur det demokratistärkande pedagogiska materialet *Propaganda och bilders makt* samt *Könsnormer i bildspråket*, som Statens medieråd har tagit fram för skolan.

DELAKTIGHET & REPRESENTATION UR EN FILMARES PERSPEKTIV

Clara Bodén, regissör, producent och manusförfattare, pratar om behovet av att som ung kunna känna igen sig i de bilder som omger en, samt varför det är viktigt att olika röster från olika miljöer får höras. Clara har bland annat gjort *Lgh+bil+allt jag har och äger*.

BILDER AV DEN ANDRE

Sanjin Pejko är filmforskare vid Linnéuniversitetet och medarbetare på Göteborgs filmfestival samt filmskribent. Genom en filmhistorisk förankring, praktiska filmanalyser och i en dialog med publiken kommer Sanjin Pejko diskutera och göra några nedslag som problematiserar och granskar stereotypernas historia på den vita duken.

PROGRAM EFTERMIDDAG

– I REGI AV FILM I SKÅNE OCH FÖRENINGEN FILM & MEDIEPEDAGOGIK

Välj mellan tre workshops:

ÅSA EGNÉR: WORKSHOP KRING MÄNNISKAN SOM BERÄTTELSE

Berättelsen som ett demokratiskt verktyg som förmedlar hopp och mod. Närvaron som en glänta som öppnar våra sinnen. Åsa Egnér är teaterregissör, präst och VR-utvecklare. Hon ger sin syn på den virtuella teknikens möjligheter och berättar om processen och tekniken för att skapa ett VR-verk.

EN ANNAN VÄRLD – SARA CRONBERG OCH CHARLOTTE RODENSTEDT

Workshop utifrån den kritikerprisade föreställningen *En annan värld* där animationer, skådespeleri och musik blandas. Ett ensamt barn tecknar en låtsas-kompis i en annan värld. Föreställningen är baserad på teckningar som nyanlända flyktingbarn i Malmö tecknat på temat *En annan värld*.

ERLING ERICSSON WORKSHOP: BERGMANS KINEMATOGRAF

Animatören och tv-producenten Erling Ericsson har lärt många barn och ungdomar runt om i världen hur de enkelt kan animera. Under BUFF presenterar han sin nya animationslåda, inspirerad av Ingmar Bergmans första upplevelser av film, och berättar om filmens fantastiska möjligheter till kommunikation.

FILMVISNING: AMATÖRER



Dagen avslutas med filmvisning av *Amatörer* regisserad av Gabriela Pichler (mer info om filmen se sida 22).

TILLVAL – UPPLEV YSTAD STUDIOS VISITOR CENTER

När du anmäler dig till Film i skolan-dagen kan du välja till en bussresa med rundvandring i nyöppnade Ystad Studios Visitor Center fredagen den 23 mars kl 8.30–13.00. För mer information se Film i Skånes hemsida.

TORS DAG 22 /3 • PANORAS FOAJÉ



ANIMERA MED DEN PEDAGOGISKA DESIGNBYRÅN OCH ERLING ERICSSON WORKSHOP

”Att göra animerad film är enkelt med dagens teknik. Med hjälp av Erlings låda och en surfplatta skapar vi stop motion-filmer i cut-out teknik.”

DEN PEDAGOGISKA DESIGNBYRÅN

»Film är ett språk som talas i hela världen. En unik kombination av ord bilder, rörelse och ljud med fantastiska möjligheter till kommunikation.«

ERLING ERICSSON

Animatören och TV-producenten Erling Ericsson arbetade i många år på UR med att sprida kunskap om animation. Han har lärt barn och ungdomar över hela världen hur de enkelt kan animera och hans bok Animera mera har använts flitigt. 2002 tog Erling Ericsson emot Sydsvenskans och BUFF:s stora pris. När Erling nu återvänder till BUFF gör han det med en ny animationslåda: Bergmans Kinematograf – ett verktyg för barn och unga som vill göra film inspirerad av Ingmar Bergmans tidiga filmupplevelser.

Den Pedagogiska Designbyrån har sedan 2007 frilansat som mediepedagoger i många olika filmprojekt på skolor, museer och filmfestivaler, både i och utanför Sverige.

Skolklasser är välkomna att boka in sig till att medverka i en animationsstafett ledd av Den Pedagogiska Designbyrån i samarbete med Erling Ericsson.

Bokning görs via Kulturkartan.

TISDAG 20 /3 & FREDAG 23/3

SVENSKA KYRKANS PROGRAM



TIS 20/3 KL 15.00–16.30

KYRKANS HUS

UTBLICK. INSIKT. AVTRYCK. – HITTA RÄTT FILM, LÄTT, MED FILMCENTRUM

Kyrkans hus, Lilla salen.

Fiskehamngatan 3 Malmö – FRI ENTRÉ

Svenska kyrkan bjuder in till samtal och information om att visa och använda film för reflektion kring livsfrågor. Bra film rör och berör; ger oss utblick och insikt. Bra film gör avtryck. Film kan bygga broar mellan människor och platser, dåtid och nutid, mellan jaget och omvärlden.

FilmCentrum ger konkreta exempel på filmer, teman och filmpedagogisk metod. Här får du vägledning i att hitta rätt film i filmdjungeln för att ta upp olika frågor i din barngrupp, med konfirmander, i ungdomsverksamheten, i klassen, och veta mer om vilka rättigheter som krävs för olika sorters filmvisningar.

Forts. nästa sida...



AFTER WORK-ORGEL LE BALLON ROUGE – FILM MED ORGELIMPROVISATION

S:t Petri kyrka, Göran Olsгатan 4, Malmö – FRI ENTRÉ

Idén att kombinera filmer med inspelat ljud är nästan lika gammal som filmen själv. Innan tekniken kom ikapp framfördes oftast levande musik på biograferna för att fånga och förstärka filmens stämningar. Med Carl Adam Landströms improvisation får filmen *Le ballon rouge* en extra dimension.

Den röda ballongen är en fransk novellfilm från 1956 i regi av Albert Lamorisse. Filmen tilldelades bland annat Louis Delluc-priset, Guldpalmen för bästa kortfilm och en Oscar för bästa originalmanus.

Medverkande: Diplomorganist **Carl Adam Landström**, S:t Petri kyrka

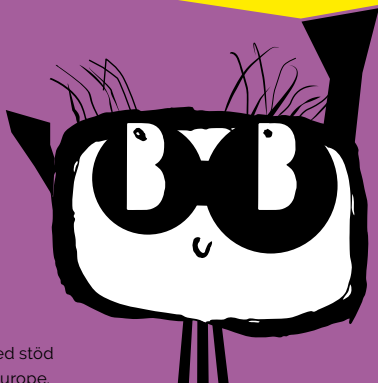
HEJ, DET ÄR JAG SOM ÄR BUFFILUSK!

Jag älskar film och tycker att alla ska få se riktigt bra filmer från hela världen. Det tycker BUFF också och därför har vi skapat **buffilusk.se**. Det är en filmsida för barn och unga som inte kan komma till filmfestivalen på grund av skada eller sjukdom.

Förutom både korta och långa filmer så har jag förslag på enkla uppgifter och roliga aktiviteter knutna till filmerna och deras teman. Det finns så klart även intervjuer med filmskapare och skådespelare på sidan.

Hör gärna av dig på buffilusk@buff.se om du vill ha mer information om projektet.

Kram från Buffilusk



BUFF Filmfestivals projekt Buffilusk genomförs med stöd av Postkodstiftelsen, Region Skåne och Creative Europe.

Buffilusk.se



MALMÖ STADS BARNFILMSPRIS

Malmö stads barnfilmspris delades ut första gången under BUFF 2000. Priset går till den filmskapare som enligt juryns bedömning bidragit till den bästa barnfilmen. Den vinnande filmen ska hålla hög kvalitet och vara nyskapande.

Prissumma: 100 000 kronor.

TÄVLINGSFILMER

Filmerna som tävlar om Malmö stads barnfilmspris hittar du på sidan 20–21.



Förra året gick Malmö stads barnfilmspris till Taika Waititis *Hunt for the Wilderpeople*.

JURY



PERNILLA CONDE HELLMAN

Kulturdirektör Malmö Stad.



SYLVIA BJÖRK

Ordförande kulturnämnden, Malmö stad.



MY GILLBERG

1:e vice ordförande, kulturnämnden, Malmö stad.



NICOLA RABI

Ersättare i kulturnämnden, Malmö stad.



MARYAM NAGHIBI

Arbetar med den internationella marknaden på produktionsbolaget Soureh Cinema Organization i Iran.



TORFINN IVERSEN

Norsk filmregissör, manusförfattare och filmvetare. Hans långfilmsdebut *Oskars Amerika* var invigningsfilm på BUFF 2017.



SVENSKA KYRKANS PRIS

Svenska kyrkans pris går till en ungdomsfilm som håller hög konstnärlig kvalitet och synliggör existentiella, rättvise- och sociala frågor på ett sätt som berör både ungdomar och vuxna.

Prissumma: 100 000 kronor.

TÄVLINGSFILMER

Filmerna som tävlar om Svenska Kyrkans pris och Interfilm pris för bästa ungdomsfilm hittar du på sidan 22–23.

INTERFILM – NYTT INTERNATIONELLT PRIS

Från och med 2018 delas Interfilms pris ut på BUFF. Kriterierna är de samma som för Svenska kyrkans ungdomsfilmpris. Interfilm är en internationell ekumenisk organisation, med närvaro och priser på 20 internationella festivaler.

JURY • SVENSKA KYRKANS PRIS



KATARINA VAARNING

Juryordförande. Präst och församlingssherde i Husie församling, Malmö. Ansvarar för filmarbete inom Malmö pastorat.



JESPER ÖDEMARK

Jesper Ödemark är församlingspedagog och arbetar sedan över 20 år tillbaka med ungdomsverksamhet och kommunikation i Värby församling.



MANAL MASRI

Manal Masri är regissör och producent och har arbetat inom teater, film och radio. Aktuell med filmen *Brev till en seriemördare*.



IDA KJELLIN

Ida Kjellin är film- och tv-skribent men framför allt manusförfattare. Har bland annat skrivit filmen *Bamse och häxans dotter*, tv-julkalendern *Piratskattens hemlighet* och senaste radiojulkalendern *Marvinter*.



2017 delades Unga filmjuryens pris ut till *Fidan & Salih*.

UNGA FILMJURYNS PRIS

Priset delas ut av en högstadielklass från Malmö och arrangeras av Barnkulturenhetens filmpedagogiska verksamhet i Malmö stad.

TÄVLINGSFILMER

Filmerna som tävlar om Unga filmjuryens pris för bästa ungdomsfilm hittar du på sidan 22–23.



ÅK 9 PÅ HERMODSDALSSKOLAN

Tara Abdul Karim, Hamsa Adad Ali, Iman Al-Hejani, Ahmed Alsaedi, Abdirahman Hersi, Nazia Jahin, Susanne Mahdi, Ilaf Mohamed Sala, Dima Rekabi, Hasanin Al-Humairi, Hassan El-Kassem, Wahid Hassani.

SYDSVENSKANS OCH BUFF:S PRIS

Priset går till en eller flera personer som gjort en insats för att stärka barn- och ungdomsfilmens roll.

Prissumma: 20 000 kronor.

TIDIGARE ÅRS PRISTAGARE

FilmCentrum Riks (2017), Catti Edfeldt (2016), Ulf Synnerholm (2015), Mirka Barkhammar, Mira Grosin och Liv LeMoyne (2014), Lotta och Uzi Geffenblad (2013), Stina Wirsén och Jessica Laurén (2012), Hanna Heilborn och David Aronowitsch (2011) och Birger Larsen (2010).



REGION SKÅNES KORTFILMS- PRIS BUFF 2018

REGION SKÅNES KORTFILMSPRIS

Region Skånes kulturnämnd instiftade priset för bästa barn- eller ungdomskortfilm år 2006 med syftet att höja kortfilmens status och betydelse inom barn- och ungdomsfilm.

Priset delas ut på BUFF varje år och premierar den filmskapare som gjort festivalens bästa kortfilm. Kvalitet och nyskapande är viktiga bedömningsgrunder för valet av pristagare.

Prissumma: 50 000 kronor

TÄVLINGSFILMER

Filmerna som tävlar om Region Skånes kortfilmspris hittar du på sidan 32–33.

JURY



MARIA WARD (S)

Ordförande i Region Skånes kulturnämnd.



BELLA J TINGHAMMAR

Bella J Tinghammar är verksamhetschef på Eslövs kulturskola, konstlärare och ordförande i det regionala nätverket för Skånes musik- och kulturskolor.



ANDERS LORENTZI

Anders Lorentzi är universitetsadjunkt i bas på Musikhögskolan samt frilansande musiker i många musikaliska sammanhang.



JOHANNA PYYKKÖ

Johanna Pyykkö är regissör och manusförfattare. Hon har studerat regi vid Den Norske Filmskolen och har gjort ett antal kortfilmer, varav tre tidigare har visats på BUFF.



NICLAS GILLBERG

Niclas Gillberg är festivalchef på Uppsala internationella kortfilmfestival.



ECFA-PRiset

Sex europeiska barn- och ungdomsfilmer tävlar på BUFF om ECFA-priset (European Children's Film Association Award). Priset delas ut på flera internationella barn- och ungdomsfilmfestivaler. Vinnaren på BUFF Malmö går vidare för att tävla om priset för årets bästa barn- och ungdomsfilm som delas ut i samband med Berlin filmfestival.

JURY



MIKE TAIT

Utvecklingsansvarig för ung cinema vid Dundee Contemporary Arts, samt festivalproducent för den årliga Discovery Film Festival, Skottlands internationella filmfestival för en ung publik.



MITSOU TAHIRA

Festivalchef för, och grundare av, Japans första internationella barnfilmfestival Tokyo Kineko Film Festival som numera är en av Japans största barnfilmfestivaler.



ASTRID AURE

Festivalchef för barnfilmfestivalen TIFF Junior i Tromsø, Norge. TIFF Junior arrangeras av Tromsø internationella filmfestival (TIFF) där Astrid Aure även är administrativ ledare.

TÄVLINGSFILMER

GORDON & PADDY

Sverige 2017.
Regi: Linda Hambäck.

I AM WILLIAM

Danmark 2017.
Regi: Jonas Elmer.

LOS BANDO

Norge 2018.
Regi: Christian Lo.

PARADISE 89

Lettland 2018.
Regi: Madara Dišlere.

QUEEN OF NIENDORF

Tyskland 2017.
Regi: Joya Thome.

THE BREADWINNER

Kanada, Irland, Luxemburg 2017.
Regi: Nora Twomey.



”... en film som i grunden är en allvarsam originalhistoria, men som på samma gång har ett brett publikt anslag och höga kreativa ambitioner. Filmen är ett bra exempel på hur en idé föds, förverkligas och blir till genom gemensamma insatser...”

SF BIOS BARNFILMS- STIPENDIAT

SF Bios barnfilmsstipendium syftar till att årligen stödja en person som har en idé till en film med målet att det ska bli en svensk barnfilm som når en stor publik.

Stipendiet är på 100 000 kronor. Årets stipendium går till manusförfattaren **Anders Weidemann**, producenten **Patrick Ryborn** och regissören **Maria Blom** för filmen *Monky*.

ÅRETS BARNBIO



Årets barnbio är en uppmuntran och inspiration för biografer som arbetar målmedvetet och med särskilt utvecklingsfokus på den yngre publiken.

Bakom priset står Biografcentralen tillsammans med prisets finansiärer Sveriges Filmregissörer, Sveriges Filmfotografer och Regionala Resurscentrum för film.

Det är publiken som på www.barnbio.se nominerar sin favoritbiograf som sedan tas vidare till en jury.

Prissumma: 15 000 kronor.

VINNARE BUFF NORDIC STAR 2018



**MIMMI
CYON**

för rollen som Iggy i
NATTBARN



**ALEXANDER
MAGNÚSSON**

för rollen som William i
JEG ER WILLIAM



**TAGE
JOHANSEN
HOGNESS**

för rollen som Grim i
LOS BANDO

**BUFF NORDIC STAR
BÄSTA UNGA NORDISKA
SKÅDESPELARE**

Buff Nordic Star är en utmärkelse som går till tre unga skådespelare för briljanta skådespelarinsatser i en film som visas på BUFF Malmö.

»År efter år imponeras vi av fantastiskt starka prestationer av unga skådespelare i filmerna som visas på BUFF. Vi önskar med denna utmärkelse uppmärksamma dessa grymma och inspirerande insatser genom att nominera tre unga skådespelare som har gjort en extra briljant insats och berört publiken.»

JULIA JARL, FESTIVALCHEF

F = FILMSTADEN P = PANORA R = ROYAL S = SPEGELN

Q&A = FÖLJS AV SAMTAL

MÅNDAG 19/3

09.30–10.05	R	Film för de yngsta – kortfilmspaket. Filmer: Small Forest Stories, Ant, Fisketur, The Cloud and the Whale, The Fruits of Clouds.
10.30–11.10	R	Märta Proppmätt + Penguin
18.00–20.00	R	Los Bando (invigning)

TISDAG 20/3

09.00–09.40	SA	Livets mysterier – kortfilmspaket. Filmer: Little Grey Wolfy, Spring and Ice Drift, The Theory of Sunset, Lost in Time, Leave a Print, The Pocket Man.
09.15–11.00	P3	Kortfilmstävling. Filmer: Iris, Bismillah, Bog Hole, In Love With Cinema, Martina, oh Martina, Brottas, Ultimate Fails Compilation, Gardiennes.
09.15–11.20	F3	Spider Thieves + #tagged Q&A
09.30–10.15	P2	Seminarium: Möt regionala filmproduktionscentrum
09.30–11.10	F1	Ballad from Tibet Q&A
09.30–10.10	R	Märta Proppmätt + Penguin
09.45–11.45	P1	Wonderstruck
09.45–11.25	F4	The End of Dreams
10.00–11.00	SA	Hunden som log
10.00–11.25	F2	Queen of Niendorf Q&A
10.30–11.30	P2	Seminarium: Filmrummet: Framtidens svenska film för barn och unga
10.30–11.05	R	Film för de yngsta – kortfilmspaket. Filmer: Small Forest Stories, Ant, Fisketur, The Cloud and the Whale, The Fruits of Clouds.
12.00–12.45	P2	Seminarium: Distribution av barn och ungdomsfilm
12.15–13.50	SA	Bad Lucky Goat Q&A
12.15–14.15	F2	Two Irenes + The Catch Q&A
12.30–14.25	P3	Sjunde inseglet
12.30–14.20	F1	Los Bando Q&A
12.15–13.55	R	Girl in Flight Q&A
12.45–14.45	P1	Dövfilmfestival Skåne – kortfilmspaket
12.45–14.40	F4	Mountain Miracle – An Unexpected Friendship + Lili within the Clouds
13.00–14.40	F3	Freak Show + Deuspi
13.15–15.00	P2	Scaffolding + Garrincha
14.15–15.55	SA	Kiss and Cry Q&A

15.00–16.10	SC	Queen of Niendorf
15.00–16.00		Seminarium: Utblick. Insikt. Avtryck. (Plats: Kyrkans hus, Lilla salen, Fiskehamnsgratan 3)
16.15–18.00	SA	The Changeover + Je ne veux pas mourir
16.30–17.55	SC	Ny svensk kortfilm 2 – kortfilmspaket. Filmer: Martyren, Nu bor jag på en camping, Skuggdjur
18.15–19.00	SA	Seminarium: Bergman? Vem är det och vad har han att säga dagens unga?
18.30–20.20	SC	Goodbye Berlin + The Catch
19.00–20.35	SA	Gycklarnas afton – i samarbete med Cinemateket
20.45–22.15	SC	Lane 1974
21.00–22.25	SA	Saturday Church

ONSDAG 21/3

08.30–11.30	P1	Detroit – FN-dagen i samarbete med ARF
09.00–10.55	P2	Mountain Miracle – An Unexpected Friendship + Lili within the Clouds
09.00–10.05	R	Gordon & Paddy
09.15–11.05	SA	Sanning eller konsekvens Q&A
09.15–11.05	P3	Porcupine Lake + How Tommy Lemenchick Became a Grade 7 Legend
09.15–11.05	F1	Little Harbour + Merce Q&A
09.30–11.30	F2	Two Irenes + Brottas Q&A
09.45–11.35	F3	Paradise 89 Q&A
10.00–11.35	F4	The End of Dreams
10.30–11.35	R	Pirret
12.15–14.00	SA	Ciao Bella
12.15–14.10	P1	Amatörer Q&A
12.15–14.30	F4	Vanishing Time: A Boy Who Returned
12.30–14.05	P2	Lauri Mäntyvaaras tjocka ögonfransar
12.30–14.20	F1	Big Fish & Begonia
12.30–14.20	R	The Breadwinner Q&A
12.45–14.30	P3	Adventures in Public School + Wood
12.45–14.30	F2	Bad Lucky Goat + Ultimate Fails Compilation Q&A
13.00–14.40	F3	Just Charlie + A Handful of Stones
14.15–16.15	SA	How to Talk to Girls at Parties + Skolsyrran
14.30–16.35	P2	Jasper Jones Q&A

14.45–16.20	P3	Los Bando (eng.text)
15.00–16.00	SC	Seminarium: Lärarstudenter jobbar med film
16.15–17.00	SC	Seminarium: Aktiv Skola: Grooming
16.30–18.25	SA	Gruppen
17.15–17.45	SC	Seminarium: Filmriket – ny plattform för rörlig bild
17.45–18.15	SC	Seminarium: Filmcentrum presenterar Filmborgarmärket
18.30–20.00	P2	Lauri Mäntyvaaras tjocka ögonfransar
18.45–20.20	SC	Dreams by the Sea + About the Birds and the Bees
19.00–20.30	SA	Seminarium: Work in Progress (hålls på engelska)
20.45–22.20	SC	The Swan
21.00–22.55	SA	Trädgårdsgatan

TORSDAG 22/3

09.00–10.00	SC	Film & samtal 1: Maria Eriksson-Hecht – kortfilmspaket. Filmer: Skolstartssorg, Ahmed & Markus, Jag tror jag är lite kär i dig.
09.00–17.00	P1	Seminarium: Film i skolan-dagen
09.00–9.40	R	Livets mysterier – kortfilmspaket. Filmer: Leave a Print, Little Grey Wolfy, Spring and Icy Drift, Lost in Time, The Pocket Man, The Theory of Sunset.
TBD/TBD	P	Workshop: Animera med Den pedagogiska designbyrån och Erling Ericsson.
09.15–11.10	SA	Saturday Church + Gardiennes
09.15–10.55	P2	Ballad from Tibet
09.15–11.15	F1	Paradise 89 + In Love with Cinema
09.30–11.15	P3	Lane 1974 + #tagged
09.30–11.25	F2	Little Harbour + Merce
09.45–11.40	F3	Amatörer
10.00–11.30	F4	I am William
10.00–11.25	R	Queen of Niendorf
10.15–11.35	SC	Tema Förebilder: Kärlek och drömmar – kortfilmspaket. Filmer: Into the Blue, Large Soldier, Si-G, Game.
12.15–14.20	SA	Spider Thieves + Martina, Oh Martina
12.15–14.25	P2	Goodbye Berlin + workshop
12.15–14.30	F2	Jasper Jones + Bismillah
12.15–14.10	R	The Seen and Unseen + Strawberries
12.30–14.15	SC	Scaffolding + Garrincha
12.30–14.05	P3	Dreams by the Sea + About the Birds and the Bees
12.30–14.40	F1	I Kill Giants + Push It
12.45–14.30	F3	Kiss and Cry + Iris
13.00–14.25	F4	Wallay
14.30–15.45	SC	Tema Förebilder: Tuff uppväxt – kortfilmspaket. Filmer: Where do Cats Go After 9 Lives?, Good Girls, Ambi, Skuggdjur.
14.45–16.35	SA	The Swan + Att plocka en blomma

16.00–17.40	SC	Porcupine Lake + How Tommy Lemenchick Became a Grade 7 Legend
17.00–18.50	SA	Big Fish & Begonia
18.00–19.20	SC	Ny svensk kortfilm 2 – kortfilmspaket. Filmer: Jag tror jag är lite kär i dig, Push It, Skolsyrran, Disco, Ahmed & Markus, Vi var tre.
19.15–21.00	SA	I Kill Giants
21.15–23.00	SA	How to Talk to Girls at Parties

FREDAG 23/3

09.00–10.10	SC	Tema förebilder: Gå din egen väg – kortfilmspaket. Filmer: The Fashion Show, Mrs McCutcheon, Stardust, Get Up, Kinshasa!
09.00–10.10	P2	Film och samtal 4: Nu bor jag på en camping + Skolstartssorg
09.15–10.40	SA	Percy, Buffalo Bill & jag
09.15–10.45	P1	En häxa i familjen
09.15–11.05	F3	Girl in Flight + Bog Hole
09.30–10.55	P3	Wallay
09.30–11.20	F2	The Seen and Unseen + Strawberries
09.30–11.00	R	I am William
09.45–11.20	F1	Elina – som om jag inte fanns + introduktion
10.00–11.45	F4	The Changeover + Je ne veux pas mourir
10.30–11.40	SC	Tema Förebilder: Vänner och familj – kortfilmspaket. Filmer: Among the Adults, The Story of Stefano, Amor.
10.30–11.35	P2	Film & samtal 2: Martyren + Vi var tre
12.15–13.30	P2	Film & samtal 3: Nattbarn + Disco
12.30–14.10	SC	Just Charlie + A Handful of Stones
12.30–14.25	P3	Gruppen
14.30–16.30	SC	Kortfilmstävling – kortfilmspaket. Filmer: Iris, Bismillah, Bog Hole, In Love with Cinema, Martina, Oh Martina, Brottas, Ultimate Fails Compilation, Gardiennes
16.45–19.00	SC	Vanishing Time: a Boy who Returned
19.15–21.00	SC	Adventures in Public School + Wood
21.15–22.55	SC	Freak Show + Deuspi

LÖRDAG 24/3

11.00–15.30	P	VR med Åsa Egnér, Kulturskolan, Barnkanalen
11.30–13.00	P1	En häxa i familjen
13.00–14.55	P2	Dövfilmfestival Skåne: Star Line
13.30–14.40	P1	Biet Maya – På nya honungsäventyr
13.45–14.45	P3	Hunden som log
15.00–17.00	P3	Silvana – Väck mig när ni vaknat
15.15–16.50	P1	The Breadwinner
15.30–17.30	P2	Dövfilmfestival Skåne: Kortfilmspaket
18.30–20.30	P2	Dövfilmfestival Skåne: Wonderstruck

#tagged	50	How to Talk to Girls at Parties	24	Porcupine Lake	30
About the Birds and the Bees	50	Hunden som log	42	Push It	40
Adventures in Public School	28	I am William	26	Queen of Niendorf	21
A Handful of Stones	50	I Kill Giants	22	Sanning eller konsekvens	45
Ahmed & Markus	34, 40	In Love with Cinema	32	Saturday Church	23
Amatörer	22	Into the Blue	38	Scaffolding	30
Ambi	37	Ipek	47	Si-G	38
Among the Adults	36	Iris	33	Silvana – Väck mig när ni vaknat	17
Amor	36	Jag tror jag är lite kär i dig	34, 40	Skolstartssorg	34
Ant	18	Jasper Jones	22	Skolsyrren	41
Att plocka en blomma	40	Je ne veux pas mourir	52	Skuggdjur	37, 41
Bad Lucky Goat	22	Just Charlie	29	Small Forest Stories	18
Ballad from Tibet	20	Jägaren	47	Spider Thieves	23
Biet Maya – På nya hönungsäventyr	17	Kari	47	Stardust	39
Big Fish & Begonia	24	Kismet Diner	47	Start Line	46
Bismillah	32	Kiss and Cry	23	Strawberries	53
Bog Hole	32	Lane 1974	29	The Breadwinner	21
Brottas	33	Large Soldier	38	The Catch	53
Ciao Bella	44	Lauri Mäntyvaaras tjocka ögonfransar	27	The Changeover	24
Detroit	48	Leave a Print	19	The Cloud and the Whale	18
Det sjunde inseglet	44	Lili within the Clouds	52	The Dreamer	47
Deuspi	51	Listen to me	47	The End of Dreams	28
Disco	41	Little Grey Wolfy. Spring and Icy Drift.	19	The Fashion Show	39
Dreams by the Sea	26	Little Harbour	20	The Fruits of Clouds	18
Elina – som om jag inte fanns	45	Los Bando	20	The Pocket Man	19
En häxa i familjen	42	Lost in Time	19	The Seen and Unseen	21
Fisketur	18	Martina, Oh Martina	33	The Silent Child	47
Freak Show	28	Martyren	35, 41	The Story of Stefano	36
Game	38	Merce	52	The Swan	26
Gardiennes	32	Mountain Miracle – An Unexpected Friendship	28	The Theory of Sunset	19
Garrincha	51	Mrs McCutcheon	39	Trädgårdsgatan	27
Get Up, Kinshasa!	39	Mustafa – en ung mans vardag	47	Two Irenes	23
Girl in Flight	20	Märta Proppmätt	27	Ultimate Fails Compilation	33
Goodbye Berlin	29	Nattbarn	35	Vanishing Time: A Boy Who Returned	24
Good Girls	37	Nu bor jag på en camping	35, 41	Vi var tre	41
Gordon & Paddy	26	Paradise 89	21	Wallay	30
Gruppen	30	Penguin	52	Where Do Cats Go After 9 Lives?	37
Gycklarnas afton	48	Percy, Buffalo Bill & jag	42	Wonderstruck	46
How Tommy Lemenchick Became a Grade 7 Legend	51	Pirret	45	Wood	53
				Words of Caramel	47



Delar av festivalteamet 2018: Daniel Lundquist, Torun Spånberg Slettan, Lina Linde, Julia Jarl, Christina Tsiobanelis, Ida Klasson och Måns Leonartsson.

TACK!

På Guldbaggegalan i januari tilldelades BUFF hederspriset Gullspiran för sitt arbete med barn- och ungdomsfilm med följande motivering:

”Hederspriset Gullspiran går till en organisation som år efter år har arbetat för att stärka unga människors identitet med hjälp av filmen. Genom filmvisningar och seminarium har de synliggjort vikten av kvalitetsfilm och tydligt visat vilken betydelse filmens kraft kan ha för barn och ungdomar. Gullspira 2017 tilldelas BUFF Filmfestival.”

Vi på BUFF vill tacka alla er som varje år är med och bidrar till att BUFF kan finnas. Festivalteam, volontärer, publik, sponsorer, samarbetspartners, filmmakare, entusiaster, vänner – ni vet alla vilka ni är.

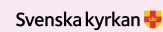
Utan er – inget BUFF!



FINANSIÄRER



SAMARBETSPARTNERS



buff.se